

Acrónimo / Abreviatura	Inglés	Català	Español
'	Foot / feet	Peus	Pie(s)
"	Inch (es)	Polsada	Pulgada (s)
\$	Dollar	Dòlar	Dólar
&	Etcetera. And the rest. And all the others	i el que segueix, etc	Y lo que sigue. Etcétera
?	Sterling pound	Lliura esterlina	Libra esterlina
€	Euro	Euro	Euro
A			
A	Assembly (IMO). Advanced level (examination). Amplitude	Assemblea (OMI). Nivell avançat (exàmens) Amplitud	Asamblea (OMI). Nivel avanzado (exámenes). Amplitud
a/c	Account	Compte, factura	Cuenta, factura
A/S	Alongside	Al costat d'ona	Al costado de
A1A	Continuous wave telegraphy. Morse code.	continua. Codi Morse	Onda continua. Código Morse.
A2A	Telegraphy by the on-off keying of a tone modulated carrier. Morse code: double sideband	Telegrafia en modulació de portadora. Codi Morse.	Telegrafia en modulación de portadora. Código Morse.
A3E	Telephony using amplitude modulation: double sideband	Telefonia que utilitza la modulació d'amplitud	Telefonía que utiliza la modulación de amplitud
A9W	Composite emission: double sideband e.g. a combination of telegraphy and telephony	Emissió composta de telegrafia i telefonia	Emisión compuesta de telegrafia y telefonía
AA	Always Afloat	Sempre a flotació	Siempre a flote
AAAA	Always Accesible Always Afloat	Sempre accessible i sempre a flotació	Siempre accesible y siempre a flote
AAIC	Accounting Authority Identification Code	Codi d'identificació de l'autoritat comptable	Código de identificación de la autoridad contable
AALC	Asian-African Legal Consultative Committee	Comitè Jurídic Consultiu Asiàtic-Africà	Comité Jurídico Consultivo Asiático-Africano
AAMOF	As a matter of fact	De fet ...	De hecho ...
AAOSA	Always Afloat or Safe Aground (whilst in port)	Sempre a flotació o encallat amb seguretat (quan en port)	Siempre a flote o varado con seguridad (cuando en puerto)
AARA	Amsterdam-Antwerp-Rotterdam Area	Àrea Amsterdam-Anvers-Rotterdam	Área Amsterdam-Amberes-Rotterdam
AAT	Administrative Appeals Tribunal	Tribunal Administratiu d'Apel·lacions	Tribunal Administrativo de Apelaciones
AB	Able seaman (GB). Bachelor of Arts (US)	Mariner titulat. Llicenciat en Filosofia i Lletres	Marinero titulado. Licenciado en Filosofía y Letras
ABAND	Abandoned	Abandonat	Abandonado
ABS	American Bureau of Shipping (classification society)	Societat de classificació ABS	Sociedad de clasificación ABS
ABT	About	Aproximadament	Aproximadamente
ac AC	Alternating current. Altocumulus	Corrent alterna. Alt cúmuls	Corriente alterna. Alto cúmulos
acc(t)	Account	Conte i factura	Cuenta, factura
ACK	Acknowledgement	Acus de rebut	Acuse de recibo
ack(n)	Acknowledge(d)	Acusar rebut	Acusar recibo
ACOPS	Advisory Committee on Protection of the Sea	Comitè Consultiu sobre la Protecció del Mar	Comité Consultivo sobre la Protección del Mar
ACR	Anti-clutter (Radar)	Antirretorn de pluja	Antirretorno de lluvia
ACRONYM	Alphabetic Collocation Reducing or Numbing Your Memory	Acrònim. Sigles	Acrónimo. Siglas
ACS	Anti-clutter sea (Radar)	Antiterremot de mar (Radar)	Antirretorno de mar (Radar)
ACV	Air Cushion Vehicle	Vehicle amb matalàs d'aire	Vehículo con colchón de aire
ad(vt)	Advertisement	Anuncio	Anuncio
ADCOM	Address Commission	Porcentatge de comissió carregada pel nollejador	Porcentaje de comisión cargada por el fletador
add	Additional	Adicional	Adicional
ADF	Automatic Direction Finder	Góno Automàtic	Góno Automático
ADIZ	Air Defence Identification Zone	Identificació Zona Defensa Aèria	Identificación Zona Defensa Aérea
ADS	Automated Dependence Surveillance	Supervisió depenent automatitzada	Supervisión dependiente automatizada
ADSL	Asymmetric Digital Subscriber Line	Línia d'Abonats Digital Asimètrica	Línea de Abonados Digital Asimétrica
AEB	Acquisition Exclusion Boundary	Frontera d'exclusió establerta	Frontera de exclusión establecida
AERO	Aeronautical	Aeronàutic	Aeronáutico

AES	Atmospheric Environment Services	Serveis de Medi ambient Atmosfèric	Servicios de Medio Ambiente Atmosférico
AF	Audio frequency	Audiofrecuencia	Audiofrecuencia
AFAIK	As far as I know	En el que jo conec	En lo que yo conozco
AFC	Automatic Frequency Control	Control de Freqüència Automàtic	Control de Frecuencia Automático
Afr	Africa (n)	Àfrica (no)	África (no)
AFSPS	Arrival First Sea Pilot Station (Norway)	Arribada a la primera estació de Pràctics	Llegada a la primera estación de Prácticos
AFTN	Aeronautical fixed telecommunications network	Xarxa fixa de telecomunicacions aeronàutiques	Red fija de telecomunicaciones aeronáuticas
AGC	Automatic Gain Control	Control de Guany Automàtic	Control de Ganancia Automático
Agcy	Agency	Agència	Agencia
AGM	Annual General Meeting	Reunió general anual	Reunión general anual
AG's	Attorney-General's Department	Departament del President del Consell del Poder Judicial	Departamento del Presidente del Consejo del Poder Judicial
AGW	All Going Well	Anant tot bé	Yendo todo bien
AID	Agency for International Development (US)	Agència per al desenvolupament internacional (USA)	Agencia para el desarrollo internacional (USA)
AIDE	International Association of European General Average Adjusters	Associació Internacional de Perits Taxadors d'Avaria Gruixuda	Asociación Internacional de Peritos Tasadores de Avería Gruesa
AIDS	Acquire immune (or immuno) deficiency syndrome	Síndrome d'Immunodeficiència Adquirida (SIDA)	Síndrome de Inmunodeficiencia Adquirida (SIDA)
AIS	Automatic identification system	Sistema automàtic d'identificació	Sistema automático de identificación
AISM	Association Internationale de Signalisation Maritime (International Association of Lighthouse Authorities)	Associació Internacional d'Autoritats de Fars	Asociación Internacional de Autoridades de Faros
aL / al	Assumed latitude / assumed longitude	Latitud estimada / longitud estimada	Latitud estimada / longitud estimada
Al Alt	Alternating (light)	Alternant (llum)	Alternando (luz)
ALGOL	Algorithmic orientated language	Llenguatge orientat algorítmic	Lenguaje orientado algorítmico
ALRS	Admiralty List of Radio Signals	Lista ràdio de senyals de l'Almirallat	Lista de radio señales del Almirantazgo
AM	Amplitude modulation	Modulació en amplitud	Modulación en amplitud
am (lc)	Ante meridiem. Before noon. Amber	Horari abans del migdia. Àmbar	Horario antes del mediodía. Ámbar
AMA	American Medical Association (US)	Associació mèdica americana (USA)	Asociación médica americana (USA)
AMAB	Arctic Marine Advisory Board	Departament de Consell Marí de l'Àrtic	Departamento de Consejo Marino del Ártico
AMP	Aft most Measuring Point. Amphibious warfare	Punt de mesura des del final popa. Operacions militars amfibies	Punto de medida desde el final popa. Operaciones militares anfibas
amp (lc)	Ampere (s)	Amper (s)	Amperio (s)
AMSA	Australian Maritime Safety Authority	Autoritat Australiana de Seguretat Marítima	Autoridad Australiana de Seguridad Marítima
AMVER	Coast Guard's Automated Mutual-Assistance Vessel Rescue System (US)	Sistema automatitzat de rescat mutu (USA)	Sistema automatizado de rescate mutuo (USA)
Anch	Anchorage	Ancoratge	Fondeadero
ANMS	Automated Notice to Mariners System	Sistema d'Avisos als Navegants Automatitzat	Sistema de Avisos a los Navegantes Automatizado
anon	Anonymous	Anònim	Anónimo
ANTHAM	Antwerp-Hamburg Rage	Zona Anvers-Hamburg	Zona Amberes-Hamburgo
antilog	Antilogarithm	Antilogaritme	Antilogaritmo
AOR-E	Atlantic Ocean Region (East), coverage area of INMARSAT satellite	Regió de l'Atlàntic occidental coberta per satèl·lit Inmarsat	Región del Atlántico oriental cubierta por el satélite Inmarsat
AOR-W	Atlantic Ocean Region (West), coverage area of INMARSAT satellite	Regió de l'Atlàntic occidental coberta	Región del Atlántico occidental cubierta por el satélite Inmarsat
AOS	Apostleship Of The Sea	Apostolat del Mar	Apostolado del Mar
AP	Assumed position. Associated Press.	Situació assumida. Associació de premsa.	Situación asumida. Asociación de prensa.
APB	All Points Bulletin (for missing or wanted person) (US)	Butlletí general per a persones perdudes o en recerca (USA)	Boletín general para personas perdidas o en búsqueda (USA)
APEC	Asia Pacific Economic Cooperation	Cooperació Econòmica del Pacífic Asiàtic	Cooperación Económica del Pacífico Asiático
API	American Petroleum Industry	Indústria Petrolera Americana	Industria Petrolera Americana
APIMTIMA	Association of Pacific Islands Maritime Training Institutions and Maritime Authorities	Associació de Inst. de Formació Marítima de les Illes del Pacífic i Autoritats Mar.	Asociación de Inst. de Formación Marítima de las Islas del Pacífico y Autoridades Mar.
appro	Approval	Aprovació	Aprobación

approx	Approximate. Approximately	Aproximat. Aproximadament	Aproximado. Aproximadamente
Apr	April	Abril	Abril
APS	Arrival Pilot Station. Advanced Photographic System	Arribada Estació del Pràctic. Sistema Fotogràfic Avançat	Llegada Estación del Práctico. Sistema Fotográfico Avanzado
ARAG	Amsterdam-Rotterdam-Antwerp-Gent Range	Amsterdam-Rotterdam-Anvers-Gant	Amsterdam-Rotterdam-Amberes-Gante
ARCS	Admiralty Raster Chart Service	Servei cartogràfic Raster de l'Almirallat	Servicio cartográfico Raster del Almirantazgo
ARPA	Automatic Radar Plotting Aids	Ajudes automàtiques per a situació per Radar.	Ayudas automáticas para situación por Radar.
arr	Arrival. Arrives	Arribada	Llegada
Art	Article. Item	Article. Objecte	Artículo. Objeto
asap ASAP	As soon as possible. Accelerated Satellite Acquisition Protocol	Tan prompte com sigui possible. Protocol d'obtenció de satèl·lit accelerat	Tan pronto como sea posible. Protocolo de obtención de satélite acelerado
asapz	As soon as possible	Tan prompte com sigui possible	Tan pronto como sea posible
ASBA	American Shipbrokers Association	Associació Americana de Consignataris	Asociación Americana de Consignatarios
ASCII	American Standard Code for Information Interchange (uses 8 bits per character)	Codi estàndard americà per a intercanvi d'informació (usa 8 bit per caràcter)	Código estándar americano para intercambio de información (usa 8 bit por carácter)
ASD	Alternative Service Delivery	Servei de lliurament alternatiu	Servicio de entrega alternativo
ASEAN	Association of South-East Asian Nations	Associació de nacions del Sud-est asiàtic	Asociación de naciones del Sudeste asiático
ASMFC	Atlantic States Marine Fisheries Commission	Comissió de Pesqueres Marines dels Països de l'Atlàntic	Comisión de Pesquerías Marinas de los Países del Atlántico
ASPPR	Arctic Shipping Pollution Prevention Regulations	Reglaments per a la prevenció de la contaminació en aigües de l'Àrtic	Reglamentos para la prevención de la contaminación en aguas del Ártico
ASPW	Any Safe Port in the World	Qualsevol port segur del món	Cualquier puerto seguro del mundo
Assn	Association	Associació	Asociación
assoc	Associate. Association	Associat. Associació	Asociado. Asociación
asst	Assistant	Assistent	Asistente
AT	Atomic time	Horari de rellotge atòmic	Horario de reloj atómico
ATAPI	Advanced Technology Attachment Packet Interface (CD-ROM)	Tecnologia avançada ATAPI per a la instal·lació dels discos CDROM	Tecnología avanzada ATAPI para la instalación de los discos CD-ROM
ATDNSHINC	Any Time Day/Night Sunday and Holidays Included	A qualsevol hora de dia/nit inclòs diumenges i festius	A cualquier hora de día/noche incluido domingos y festivos
ATM	Asynchronous Transfer Mode for transmitting scads of data at once	Forma de transmissió de dades ATM	Forma de transmisión de datos ATM
AU	Astronomical unit	Unitat astronòmica	Unidad astronómica
Aug	August	Agost	Agosto
AUSREP	Australian Ships Reporting System	Sistema Australià de Notificació per a Bucs	Sistema Australiano de Notificación para Buques
Aux	Auxiliary	Auxiliar	Auxiliar
AV	Audio-Visual. Authorized Version.	Àudio-visual. Versió autoritzada.	Audio-visual. Versión autorizada.
Av(e)	Avenue	Avinguda	Avenida
AWACS	Airborne Warning and Control System	Aeronau amb Radar per a detecció i avís	Aeronave con Radar para detección y aviso
AWES	Association of West European Shipbuilders	Associació de Drassanes de l'Oest d'Europa	Asociación de Astilleros del Oeste de Europa
AWOL	Absent without leave	Absent sense abandó	Ausente sin abandono
AWPPA	Arctic Waters Pollution Prevention Act	Acta per a la prevenció de la contaminació de les aigües de l'Àrtic	Acta para la prevención de la contaminación de las aguas del Ártico
B			
B	Bearing	Demora. Marcació	Demora. Marcación
b (lc)	Born. Bowled	Nascut	Nacido
b&b	Bed and breakfast	Allotjament i desdijuni	Alojamiento y desayuno
B/E	Bill of Exchange	Lletra de Canvi	Letra de Cambio
BAK	A suffix for filenames indicating a backed-up file	Extensió d'un tipus d'arxiu de "back-up"	Extensión de un tipo de archivo de "back-up"
BAREP	Baltic Sea Position Reporting System	Sistema informatiu de situació en el mar Bàltic	Sistema informativo de situación en el mar Báltico
Barr	Barrister	Advocat	Abogado
BASIC	Beginners' all-purpose symbolic instruction code	Codi de programar bàsic	Código de programar básico
BB	Battleship	Cuirassat. Buc de guerra	Acorazado. Buque de guerra

BBC	British Broadcasting Corporation	BBC emissora anglesa	BBC emisora inglesa
BC	Code of Safe Practice for Solid Bulk Cargoes	Codi de seguretat de càrrega a orri	Código de seguridad de carga a granel
BCAG	Bulk Cargoes Advisory Group	Grup Consultiu de Càrregues a orri	Grupo Consultivo de Cargas a Granel
BCH	Bulk Chemicals Sub-Committee	Subcomité de Productes Químics a orri	Subcomité de Productos Químicos a Granel
BCH Code	Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk	Codi de Construcció i Equipament en Bucs de Químics Perillosos a orri	Código de Construcción y Equipamiento en Buques de Químicos Peligrosos a Granel
BCS	Business Classification Scheme	Pla de classificació de negocis	Plan de clasificación de negocios
Bcst	Broadcast	Emissió	Emisión
BDI	Baltic Dry Index. Bearing Distance Indicator. Both Dates Inclusive	Índex Bàltic de Secs. Indicador de distància i marcatge al waypoint. Ambdues dates inclusivament	Índice Báltico de Secos. Indicador de distancia y marcación al waypoint. Ambas fechas inclusive
Bdy Mon	Boundary monument	Monument en el límit	Monumento en el límite
BFDR	Boat and Fire Drill Regulations	Reglamentació sobre simulacres contra incendis i pots salvavides	Reglamentación sobre simulacros contra incendios y botes salvavidas
BFI	Baltic Freight Index	Índex nòlit del Bàltic	Índice flete del Báltico
BFO	Beat frequency oscillator	Oscil·lador marcadore de freqüència	Oscilador marcadore de frecuencia
BIH	International Bureau of Time (F. Bureau International de l'Heure)	Oficina Internacional del Temps (horari)	Oficina Internacional del Tiempo (horario)
BIMCO	The Baltic and International Maritime Council	Consell Marítim Internacional del Bàltic	Consejo Marítimo Internacional del Báltico
BinHex	An encoding system that turns Mac binary files into ASCII	Sistema de codificació que transforma els arxius Mac en ASCII	Sistema de codificación que transforma los archivos Mac en ASCII
BIOS	Basic Input Output System (software held on ROM, advises Windows type of hardware)	Programari en la ROM per a indicar a Windows el maquinari instal·lat	Software en la ROM para indicar a Windows el hardware instalado
BIPAR	International Association of Producers of Insurance and Reinsurance	Associació Internacional de Productors d'Assegurances i Reassegurances	Asociación Internacional de Productores de Seguros y Reaseguros
BIPM	International Bureau of Weights and Measures (F. Bureau International des Poids et Mesures)	Oficina Internacional de Pesos i mesures	Oficina Internacional de Pesas y Medidas
BIT	Bureau International du Travail	Oficina Internacional del Treball	Oficina Internacional del Trabajo
Bit (clc)	A single unit of binary data. Binary digit	Bit	Bit
Bits	Binary digits. (Bundles of 8 bits are called bytes)	Bits. Vuit bits formen un byte	Bits. Ocho bits forman un byte
bk	Book. Broken	Libre. Trencada	Libro. Roto
bkw	Breakwater	Escullera	Rompeolas
bl (lc)	Blue	Blau	Azul
Bldg	Building	Construcció	Construcción
BLG	Sub-Committee on Bulk Liquids and Gases	Sub-Comité de Líquids i Grassos	Sub-Comité de Líquidos y Gases
BLU Code	Code of practice for the Safe Loading and Unloading of Bulk Carriers	Codi de pràctiques per a la Seguretat en la Càrrega i Descàrrega de Vaixells de granel	Código de prácticas para la Seguridad en la Carga y Descarga de Buques de granel
Blvd	Boulevard	Bulevard	Bulevar
BM	Bench Mark. British Museum. Beam	Marca destacada. Museu Britànic. Màniga màxima	Marca destacada. Museo Británico. Manga máxima
BMA	British Medical Association	Associació Mèdica Anglesa	Asociación Médica Inglesa
Bn (clc)	Beacon	Balisa	Baliza
BNWAS	Bridge Navigational Watch Alarm System	Sistema d'Alarma de Navegació en el Pont	Sistema de Alarma de Navegación en el Puente
BOA	Board of Auditors	Junta d'Interventors	Junta de Interventores
BOSVA	British Offshore Support Vessel Owner Association	Associació Anglesa d'Armadors de Cabotatge	Asociación Inglesa de Armadores de Cabotaje
Bpgc	Bearing per gyrocompass	Demora per giroscòpica	Demora por giroscópica
BPI	Baltic Panamax Index	Índex Panamax Bàltic (possibilitat trànsit Canal de Panamà)	Índice Panamax Báltico (posibilidad tránsito Canal de Panamá)
bps	Bits per second (transmission rate)	Bits per segon (velocitat de transmissió)	Bits por segundo (velocidad de transmisión)
br (lc)	Breakers	Trancaglaços	Rompientes
BRF	Binocular Rangefinder	Prismàtic amb medidor de distàncies	Prismático con medidor de distancias
brg Brg	Bearing	Demora	Demora
Brig	Brigadier	Brigadier	Brigadier

BRILL	Brilliance (Radar)	Brillo (Radar)	Brillo (Radar)
Brit	Britain. British	Anglaterra. Anglès	Inglaterra. Inglés
BRM	Bridge Resource Management	Direcció de recursos del pont	Dirección de recursos del puente
BROA	British Rig Owners Association	Associació anglesa de Propietaris d'Aparells	Asociación Inglesa de Propietarios de Aparejos
BRR	Boating Restriction Regulations	Reglaments de limitacions en la navegació	Reglamentos de limitaciones en la navegación
BSS	Business Support System	Sistema de suport de negocis	Sistema de apoyo de negocios
BST	British Summer Time	Horari anglès d'estiu	Horario inglés de verano
BTE	Bureau of Transport Economics	Agencia de Ciències Econòmiques de Transport	Agencia de Ciencias Económicas de Transporte
BThU	British Thermal Unit	Unitat tèrmica anglesa	Unidad térmica inglesa
BTW	By the way	Per cert!	?Por cierto!
bu	Blue	Blava	Azul
BV	Bureau Veritas (classification society)	Bústia Veritas (societat de classificació)	Buzón Veritas (sociedad de clasificación)
BWE	Ballast Water Exchange	Canvi de Llast	Cambio de Lastre
Byte	The collection of bits that make up a binary word (eight bits form one byte)	Grup de bits que formen un caràcter	Grupo de bits que forman un carácter
C			
C	Celsius (centigrade). Chronometer time. Compass (direction). Correction. Course. Roman 100.	Celsius (centígrad). Hora cronómetro. Compas (adreja). Correcció. Rumb. 100 en romà.	Celsius (centígrado). Hora cronómetro. Compas (dirección). Corrección. Rumbo. 100 en romano.
c (lc)	Cent(s). Century. Circa about. Cubic	Cèntims). Centúria. Prop. Cúbic	Céntimos). Centuria. Cerca. Cúbico
C&F	Cost and Freight	Cost i nòlit	Coste y flete
C/B	Cost / Benefit	Cost / Beneficio	Coste / Beneficio
C/ES	Extraordinary Council meeting (IMO)	Reunió extraordinària del Consell(OMI)	Reunión extraordinaria del Consejo(OMI)
C/N	Case number	Caixa nombre	Caja número
c/o	Care of	Per a lliurar a (carta). A casa de ...	Para entregar a (carta). En casa de ...
CA	Chartered Accountant. Certified Agreement. Collision Avoidance	Comptable contractat. Acord certificat. Evitar col·lisió	Contable contratado. Acuerdo certificado. Evitar colisión
ca (lc)	Circa about, approximately	Prop, aproximadament	Cerca, aproximadamente
CAD	Computer assisted design	Disseny assistit per ordinador	Diseño asistido por ordenador
Calb	Calibration	Calibrat	Calibrado
CALM	Catenary anchor leg mooring	Mort de cadena	Muerto de cadena
CAN	Cancelled with effect from ... (date)	Cancel·lat amb efecte ... (des de)	Cancelado con efecto ... (desde)
CAPS	Condition Assessment Programme Survey	Programa d'inspecció per a les condicions de valoració	Programa de inspección para las condiciones de valoración
Capt	Captain	Capità	Capitán
CARE	Co-operative for American Relief Everywhere	Cooperació per a l'ajuda general americana	Cooperación para la ayuda general americana
CAS	Condition Assessment Scheme. Collision Avoidance System	Pla de Valoració de Condicions. Sistema per a prevenció de col·lisions	Plan de Valoración de Condiciones. Sistema para prevención de colisiones
CASA	Civil Aviation Safety Authority	Autoritat de Seguretat de l'Aviació Civil	Autoridad de Seguridad de la Aviación Civil
CAT	Computer Axial Tomography. Computer Aided Translation	Tomografia Axial Computaritzada. Traducció assistida per ordinador	Tomografía Axial Computarizada. Traducción asistida por ordenador
CB	Compass bearing	Demora de compas	Demora de compas
CBA	Competency-based Assessment. Cost Benefit Assessment	Gravamen basat en la competència. Gravamen cost benefici	Gravamen basado en la competencia. Gravamen coste beneficio
CBC	Canadian Broadcasting Corporation	CBC emissora canadenc	CBC emisora canadiense
CBDR	Constant bearing, decreasing range	Marcació constant, disminuïx la distància	Marcación constante, disminuye la distancia
CBI	Confederation of British Industry. Computer-based information	Confederació de la indústria britànica. Informació basada en l'ordinador	Confederación de la industria británica. Información basada en el ordenador
CBT	Computer-based training. Competency-based Training	Preparació basada en l'ordinador. Preparació per a l'aptitud	Preparación basada en el ordenador. Preparación para la aptitud
CC	Compass course. Chronometer correction	Rumb de compàs. Correcció del cronòmetre	Rumbo de compas. Corrección del cronómetro
cc (lc)	Cubic centimetre (s)	Centímetre cúbic	Centímetro cúbico
CCA	Chemical Carriers' Association, Inc	Associació de Transportistes de Productes Químics, Corporació	Asociación de Transportistas de Productos Químicos, Corporación

CCC	Carrier container council	Consell per al transport de contenidors	Consejo para el transporte de contenedores
CCEU	Cabinet Committee for the Economic Union	Gabinet del comitè per a la Unió Europea	Gabinete del comité para la Unión Europea
CCIA	Computer & Communication Industries Association	Associació d'empreses d'informàtica i telecomunicacions	Asociación de empresas de informática y telecomunicaciones
CCIR	International Radio Consultative Committee	Comitè Consultiu Internacional de Ràdio	Comité Consultivo Internacional de Radio
CCP	Controllable Pitch Propeller	Hèlix amb pales de passada variable	Hélice con palas de paso variable
CCS	China Classification Society	Societat de Classificació Xinesa	Sociedad de Clasificación China
CCZ	Costal Confluence Zone	Zona de Confluència Costanera	Zona de Confluencia Costera
CD	Corps Diplomatique Diplomatic Service. Compact disk. Chart datum. Customs Declaration	Cos diplomàtic. CD disc compacte. Dada de la carta. Declaració de Duanes	Cuerpo diplomático. CD disco compacto. Dato de la carta. Declaración de Aduanas
cd (lc)	Candela (s) (intensity of light)	Candela (a) (intensitat de la llum)	Candela (a) (intensidad de la luz)
CDG	Carriage of Dangerous Goods	Transport de mercaderies perilloses	Transporte de mercancías peligrosas
Cdr	Commander	Comandant	Comandante
CD-R	CD-Recordable	CS-Gravable	CD-Gravable
Cdre	Commodore	Comodor	Comodoro
CD-ROM	Compact disk-read only memory	Disc compacte de sol lectura	Disco compacto de solo lectura
CD-RW	CD-Rewritable	CD-DE lectura i escriptura	CD-DE lectura y escritura
CDV	Current Domestic Value	Valor normal en el país d'origen	Valor normal en el país de origen
CE	Chronometer error. Compass error	Error de cronòmetre. Error de compàs	Error de cronómetro. Error de compas
CEC	Commission of European Communities	Comissió de les Comunitats Europees	Comisión de las Comunidades Europeas
cec (lc)	Centicycle	Centiciclo	Centíciclo
CEFAS	Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science	Centro de Medi ambient, Pesqueres i Ciència de la Aquicultura	Centro de Medio Ambiente, Pesquerías y Ciencia de la Acuicultura
CEFIC	European Council of Chemical Manufacturers' Federations	Federacions de Fabricants de Productes Químics del Consell Europeu	Federaciones de Fabricantes de Productos Químicos del Consejo Europeo
CEN	European Committee for Standardization	Comitè europeu per a l'estandardització	Comité europeo para la estandarización
CENELEC	European Committee for Electro technical Standardization	Comitè europeu per a l'estandardització electrotècnica	Comité europeo para la estandarización electrotécnica
CEO	Chief Executive Officer	Conseller Delegat (gerent)	Consejero Delegado (gerente)
CEP	Circular probable error	Error probable circular	Error probable circular
CEPT	European Conference of Postal and Telecommunication Administrations	Conferència Europea de les Administracions de Telecomunicacions i Postal	Conferencia Europea de las Administraciones de Telecomunicaciones y Postal
CERT	Computer Emergency Response Team	Equip de resposta a emergències computaritzat	Equipo de respuesta a emergencias computarizado
cert (lc)	Certificate. Certified	Certificat	Certificado
CES	Coast earth station (Inmarsat Satellite Ground Station)	Estació costanera de terra (Inmarsat)	Estación costera de tierra (Inmarsat)
CESMA	Confederation of European Union Shipmasters Associations	Confederació d'Associacions de Capitans de la Unió Europea	Confederación de Asociaciones de Capitanes de la Unión Europea
cf	Confer, compare. Cubic feet	Confronti's. Peus cúbics	Confróntese. Pies cúbicos
CFC	Chlorofluorocarbon (responsible for the hole in the ozone layer)	Clorofluorocarbó (responsable del forat de la capa d'ozó)	Clorofluorocarbón (responsable del agujero en la capa de ozono)
CFR	Cost and Freight. Code of Federal Regulations	Cost i Nòlit. Codi de Reglaments Federals	Coste y Flete. Código de Reglamentos Federales
CG	Coastguard. Correspondence Group (IMO). Cruiser	Duardacostes. Grup de correspondència (OMI)	Guardacostas. Grupo Correspondencia (OMI)
cg (lc)	Centigram	Centígram	Centígramo
CGRS	Coast Guard Radio Stations	Estacions de ràdio Guardacostes	Estaciones de Radio de Guardacostas
CH	Compass heading	Rumb de proa	Rumbo de proa
ch (lc)	Central heating	Calefacció central	Calefacción central
Ch (clc)	Channel	Canal	Canal
ch (ap)	Chapter. Check	Capítol. Xec	Capítulo. Cheque
CIA	Central Intelligence Agency (US)	Agència Central d'Intel·ligència (USA)	Agencia Central de Inteligencia (USA)
cif / CIF	Cost, insurance, freight	Clàusula cif (cost, segur, nòlit)	Cláusula cif (coste, seguro, flete)
CIRM	International Radio Maritime Committee	Comitè Internacional Ràdio Marítim	Comité Internacional Radio Marítimo
CIT	Chartered Institute of Transport	Institut Comptable de Transport	Instituto Contable de Transporte
CKD	Completely Knocked Down	Totalment desmuntat	Totalmente desmontado

CI	Clearance	Distància que lliura	Distancia que libra
cl (lc)	Class. Centilitre (s)	Classe. Centilitro (s)	Clase. Centilitro (s)
CLC	International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage	Convenció Internacional en Responsabilitat Civil per Contaminació de Petroli	Convención Internacional en Responsabilidad Civil por Contaminación de Petróleo
cm	Centimetre (s)	Centímetre (s)	Centímetro (s)
CMC	Council of Marine Carriers	Consell de Transportistes Marins	Consejo de Transportistas Marinos
CMG	Course made good (average heading since the last report)	Rumb terme mitjà	Rumbo promedio
CMI	Committee Maritime International	Comitè Marítim Internacional	Comité Marítimo Internacional
CMS	Chief Marine Surveyor	Cap de Perits Marins	Jefe de Peritos Marinos
CMYK	Cyan Magenta Yellow Black	Cian magneta groc negre	Cian magenta amarillo negro
CNA	Chief Naval Architect	Cap Arquitectura Naval	Jefe Arquitectura Naval
CNG	Compressed Natural Gas	Gas Natural Comprimit	Gas Natural Comprimido
CO	Commanding Officer	Oficial al comandament	Oficial al mando
co-	The complement of (90° minus)	El complementari de (menys 90°)	El complementario de (menos 90°)
Co.	Company	Companyia	Compañía
CO ₂	Carbon Dioxide	Diòxid de carboni	Dióxido de carbono
COA	Contract of affreightment. Course of advance	Contracte de fletament. Rumb d'avaç	Contrato de fletamento. Rumbo de avance
COD	Cash / Collect on Delivery	Pagament al lliurament	Pago a la entrega
COE	Committee on ECDIS (IHO)	Comitè del ECDIS (IHO)	Comité del ECDIS (IHO)
COFR	Certificates of Financial Responsibility	Certificats de Responsabilitat Financera	Certificados de Responsabilidad Financiera
COG	Course over ground	Rumb sobre el fons	Rumbo sobre el fondo
COI	Central Office of Information (GB)	Oficina central d'informació anglesa	Oficina central de información inglesa
coL	Colatitude	Colatitud	Colatitud
Col (clc)	Colonel	Coronel	Coronel
Coll	College	Col·legi (universitari)	Colegio (universitario)
colog	Cologarithm	Cologaritme	Cologaritmo
COLREG	International Convention on Collision Regulations (IMO)	Reglament Internacional para la Prevenció de Abordatges	Reglamento Internacional para la Prevención de Abordajes
COM	Commencing ... Beginning with effect from ... (date)	Començant ... (data)	Comenzando ... (fecha)
COMA	Council of Maritime Affairs	Consell d'Assumptes Marítims	Consejo de Asuntos Marítimos
Con	Continuous	Continu	Continuo
concl	Concluded. Conclusion	Conclòs. Conclusió	Concluido. Conclusión
cont	Contents. Continued	Continuat	Continuado
Co-op	Co-operative (society)	Cooperativa (societat)	Cooperativa (sociedad)
Corp	Corporation	Corporació	Corporación
corr	Correction	Correcció	Corrección
cos	Cosine	Cosinus	Coseno
COSCO	China Ocean Shipping Corporation	Companyia de Navegació del Mar de la Xinesa	Compañía de Navegación del Mar de la China
COSPAS	Space system for search and distress vessels	Sistema espacial per la busca i salvament de vaixells	Sistema espacial para la búsqueda y salvamento de buques
COSPAS-SARSAT	International Satellite Search and Rescue System	Sistema Internacional de Satèl·lits de Recerca i Rescat	Sistema Internacional de Satélites de Búsqueda y Rescate
CoSWP	Code of Safe Working Practices for Merchant Seamen	Codi de bones pràctiques en el treball de la marina mercant	Código de buenas prácticas en el trabajo de la mariana mercante
cot	Cotangent	Cotangent	Cotangente
COW	Crude oil washing	Neteja de petroli cru	Limpieza de petróleo crudo
COWIGS	Crude oil Washing & Inert Gas Systems	Sistemes de gas inert i rentat del cru	Sistemas de gas inerte y lavado del crudo
Coy	Company (mil)	Companyia	Compañía
CP	Cathodic protection	Protecció catòdica	Protección catódica
cp (lc)	Compare	Comparança	Comparación
Cp stg c	Course per steering compass	Rumb pel compàs de govern	Rumbo por el compás de gobierno
CPA	Closet point of approach (Radar). Canada Petroleum Association	Distancia més curta d'encreuament prevista d'un eco (Radar). Associació del Petroli Canadenc	Distancia más corta de cruce prevista de un eco (Radar). Asociación del Petróleo Canadiense
CPC	Continued Proficiency Certificate	Certificat Continu de Competència	Certificado Continuo de Competencia
CPE	Circular probable error	Error circular probable	Error circular probable
Cpgc	Course per gyrocompass	Rumb per la giroscòpica	Rumbo por la giroscópica

Cpl	Corporal	Corporal	Corporal
cps	Cycles per second	Cicles per segon	Ciclos por segundo
Cpsc	Course per standard compass	Rumb pel compàs	Rumbo por el compàs
CPT	Carriage paid to	transport pagat fins	Transporte pagado a
CPU	Central processing unit (microprocessor chip)	Unitat central de processat (xip microprocessador)	Unidad central de procesado (chip microprocesador)
Cres(c)	Crescent	Creixent	Creciente
CRI	Circular radio information	Butlletí d'informació per ràdio	Boletín de información por radio
CRS	Coast Radio Station	Estació de ràdio costanera	Estación de radio costera
crs (lc)	Course	Rumb	Rumbo
CRT	Cathode Ray Tube	Tub de rajos catòdics	Tubo de rayos catódicos
CS	Coast Station. Civil Servant. Civil Service	Estació Costanera. Servidor civil. Servei civil	Estación Costera. Servidor civil. Servicio civil
CSA	Caribbean Shipping Association	Associació de la Flota del Carib	Asociación de la Flota del Caribe
CSC	Convention for Safe Containers	Convenció per a la Seguretat dels Contenedors	Convención para la Seguridad de los Contenedores
csc (lc)	Cosecant	Cosecant	Cosecante
CSE	Certificate of Secondary Education (GB)	Certificat d'educació secundària (Anglaterra)	Certificado de educación secundaria (Inglaterra)
CSI	Container Security Initiative	Iniciativa Seguretat Contenedor	Iniciativa Seguridad Contenedor
CSO	Company Security Officer. Community Service Obligations	Oficial de Seguretat de la Companyia. Tasques del Servei Social	Oficial de Seguridad de la Compañía. Tareas del Servicio Social
CSOC	Coast Station Operators Certificate	Certificat d'Operadors d'Estació Costanera	Certificado de Operadores de Estación Costera
CSS	Code of Ship management Standards (for cargo stowage and securing)	Codi estàndard de càrrega de vaixells (estiba i fixació)	Código estándar de carga de buques (estiba y fijación)
CSU	Civil SAR (Search and Rescue) Unit	Unitat del SAR (Recerca i Salvament)	Unidad del SAR (Búsqueda y Salvamento)
CTS	Central Standard Time	Hora central estàndard	Hora central estándar
CTU	Cargo transport unit	Unitat de transport de càrrega	Unidad de transporte de carga
cu	Cubic	Cúbic	Cúbico
cup	Cupola	Cúpula	Cúpula
Cus Ho	Customs House	Oficina de Duanes	Oficina de Aduanas
CV	Curriculum Vitae (history). Commercial Vehicle	Curruculum Vitae (hngistorial) Vehicle comercial incllós autobusos	Curriculum Vitae (historial). Vehículo comercial incluido autobuses
CW	Continuous wave. Call waiting	Onda contínua. Crida en espera	Onda continua. Llamada en espera
CWO	Cash with Order	Pagament contra Comanda	Pago contra Pedido
cwt	Hundredweight (short ton = 100 pounds)	100 Lliures EE UU, 120 Regne Unit	100 Libras EE UU, 120 Reino Unido
CxC	Come by Chance	Per casualitat	Por casualidad
CYC	Cruising Yacht Club	Club d'iots de creuer	Club de yates de crucero
CZn	Compass azimuth	Azimut amb el compàs	Azimut con el compàs
D			
D	Deviation. Dip (of horizon). Distance. Destroyed. Roman 500	Desviació. Depressió (de l'horitzó). Distància. Destruït. En nombres romans 500	Desviación. Depresión (del horizonte). Distancia. Destruído. En números romanos 500
d (lc)	Declination (astronomical). Altitude difference. Died	Declinació (astronòmica). Diferència d'altura. Difunt	Declinación (astronómica). Diferencia de altura. Difunto
DA	District Attorney (US)	Fiscal del Districte	Fiscal del Distrito
dA (lcc)	Difference of longitude (time units)	Diferencia en longitud (unitats de temps)	Diferencia en longitud (unidades de tiempo)
DAB	Digital Audio Broadcast	Emissió de ràdio digital	Emisión de radio digital
DARPA	Defence Advanced Research Projects Agency	Agència de projectes avançats de defensa	Agencia de proyectos avanzados de defensa
dc DC	Direct current	Corrent contínua	Corriente continua
D-Day	Day on which a course of action is planned to star	Dia-D. En el qual donarà començament una acció important	Día-D. En el que dará comienzo una acción importante
DDT	Dichlorodiphenyltrichloroethane insecticide	Insecticida DDT	Insecticida DDT
DE	Sub-committee on Ship Design and Equipment (IMO)	Subcomité de Disseny i Equipament de vaixells (OMI)	Subcomité de Diseño y Equipamiento de buques (OMI)
Dec	Declination. December	Declinació. Desembre	Declinación. Diciembre
dec (lc)	Deceased	Difunt	Difunto
Dec Inc	Declination Increment	Incremento declinació	Incremento declinación

DECODE	The Determination of the Ecological Consequences of Dredged Material Emplacement	Determinació de les conseqüències de la col·locació del material dragatge	Determinación de las consecuencias de la colocación del material dragado
deg	Degree (s)	Grau (s)	Grado (s)
Dem	Democratic	Democràtic	Democrático
dep / Dep	Departs. Departure. Deputy	Anar-se. Sortida. Diputat, suplent, sotsdirector	Irse. Salida. Diputado, suplente, subdirector
Dept	Department	Departament	Departamento
destr	Destroyed	Destruït	Destruído
Det	Detector	Detector	Detector
Dev	Deviation	Desvió	Desvió
DF	Direction Finder	Goniòmetre	Goniómetro
DFAT	Department of Foreign Affairs and Trade	Departament d'Afers exteriors i Comerç	Departamento de Asuntos Exteriores y Comercio
DFO	Department of Fisheries and Oceans	Departament de Pesqueres i Oceans	Departamento de Pesquerías y Océanos
DG	Degaussing. Directorate General (EU). Dei Gratia by the grace of God	desmagnetitzar. Directori General (UE)	Desmagnetizar. Directorio General (UE). Damos gracias por la gracia de Dios
DGAC	Dangerous Goods Advisory Council	Consell Consultiu sobre Mercaderies Perilloses	Consejo Consultivo sobre Mercancías Peligrosas
DGPS	Differential Global Positioning System	Sistema de situació per GPS diferencial	Sistema de situación por GPS diferencial
DGS	Dangerous Goods Shipping	Embarcament de mercaderies perilloses	Embarque de mercancías peligrosas
DH	Dehumidifying	Deshimidificant	Deshumidificante
DHQ	Mean diurnal high water inequality	Correcció diària de la plenamar mitjà	Corrección diaria a la pleamar media
diag	Diagram	Diagrama	Diagrama
diff	Difference. Different	Diferència. Diferent	Diferencia. Diferente
Dip	Diploma	Diploma	Diploma
Dir	Director	Director	Director
DIS	Draft international standard (ISO)	Estàndard internacional de calats (norma ISO)	Estándar internacional de calados (norma ISO)
Dist	Distance	Distància	Distancia
DIY	Do it yourself	Faci'l vostè mateix	Hágalo usted mismo
DJ	Dinner jacket. Disc jockey	Smocking. Discjockey ("pinchadiscos")	Smocking. Discjockey ("pinchadiscos")
Dlat / D.Lat	Difference in latitude	Diferència en latitud	Diferencia en latitud
DLL	Dynamic Link Library	Component de programa DLL	Componente de programa DLL
DLong / DLo	Differential in longitude. Difference of longitude (arc units)	Diferència en longitud	Diferencia en longitud
DLQ	Mean diurnal low water inequality	Correcció diària a la baixamar mitjà	Corrección diaria a la bajamar media
dm	Decimetre	Decímetre	Decímetro
DMAHTC	Defence Mapping Agency Hydrographic / Topographic Center	Agència Hidrogràfica i Centre Topogràfic de Cartografia	Agencia Hidrográfica y Centro Topográfico de Cartografía
DMDO	Distillate Marine Diesel Oil	Dièsel marí destil·lat	Diesel marino destilado
DNA	Deoxyribonucleic acid (basic constituent of the gene)	Àcid deoxyribonucleico (component bàsic dels gens)	Ácido deoxyribonucleico (componente básico de los genes)
DNC	Digital Navigation Chart	Carta digital de navegació	Carta digital de navegación
DNS	Domain Naming System (Internet)	Direcció del sistema de dominis d'Internet	Dirección del sistema de dominios de Internet
DNV	Digital Nautical Chart. Veritas (classification society)	Carta nàutica digital. Det Norske Veritas (societat de classificació)	Carta náutica digital. Det Norske Veritas (sociedad de clasificación)
DO	Delivery Order	Ordre de Lliurament	Orden de Entrega
DOC	Document of compliance (as per ISM Code)	Document de conformitat (segons el codi de ISM)	Documento de conformidad (según el código de ISM)
DOS	Declaration of Security	Declaració de Seguretat	Declaración de Seguridad
doz	Dozen	Dotzena	Docena
DP	Dynamic positioning	Situació dinàmica	Situación dinámica
DR	Dead reckoning. Dead reckoning position	Situació per estima	Situación por estima
Dr (cl)	Debtor. Doctor. Drive (i.e. small road)	Deutor. Doctor. Conduir	Deudor. Doctor. Conducir
DRAM	Dynamic Random Access Memory	Memòria de computadora (ordinador)	Memoria de computadora (ordenador)
DRE	Dead Reckoning Equipment	Equipament per a la navegació per estima	Equipamiento para la navegación por estima
DRM	Direction of relative movement	Direcció del moviment relatiu	Dirección del movimiento relativo

DRP	Disaster Recovery Plan	Pla de Recuperació en cas de Sinistre	Plan de Recuperación en caso de Siniestro
DRT	Dead Reckoning Tracer	Traçador de derrota per estímaa	Trazador de derrota por estima
Ds	Dip short of horizon	Depressió de l'horitzó	Depresión del horizonte
DSB	Double sideband	Banda doble	Banda doble
DSC	Digital Selective Calling. Dangerous Goods, Solid Cargoes and Containers (IMO)	Crida selectiva Digital. Mercaderies perilloses Carreges sòlides i contenidors (IMO)	Llamada Selectiva Digital. Mercancías Peligrosas Cargas Sólidas y Contenedores. (IMO)
DSC Code	Dynamically Supported Craft Code	Codi d'embarcació dinàmicament sustentada	Código de embarcación dinámicamente sustentada
DSS	Decision support system	Sistema de suport de decisió	Sistema de soporte de decisión
DSV	Diving Support Vessel	Vaixell suport d'operacions submarines	Buque soporte de operaciones submarinas
DSVL	Doppler Sonar Velocity Log	Corredissa de velocitat amb sonar doppler	Corredera de velocidad con sonar doppler
DT dt	Delirium tremens (alcoholism 'trembling delirium')	Delirium tremen causat per alcoholisme	Delirium tremen causado por alcoholismo
DTF	Distance to finish	Distància al final	Distancia al final
DTL	Distance to leader	Distància al primer	Distancia al primero
DTLC	Distance to leader change	Guany o perduda pel que fa al primer	Ganancia o perdida con respecto al primero
dupl	Duplicate	Duplicat	Duplicado
dur	Duration	Durada	Duración
DVB	Digital Video Broadcast	Emissió de televisió / vídeo digital	Emisión de televisión / vídeo digital
DVD	Digital versatile disk	Disc DVD	Disco DVD
Dw	Deep Water Route	Ruta d'Aigües Profundes	Ruta de Aguas Profundas
Dwt	Deadweight tonnes	Tones de pes mort	Toneladas de peso muerto
DX.90	Format for digital cartographic data	Format per a dades de cartografia digital	Formato para datos de cartografía digital
DZ	Danger Zone	Zona Perillosa	Zona Peligrosa
E			
E	East	Est	Este
e (lc)	Base of Napierian logarithms. Eccentricity	Base dels logaritmes Neperians. Excentricidad	Base de los logaritmos Neperianos. Excentricidad
E Int	Equal interval. Isophase	Isofase	Isofase
EBL	Electronic bearing line (Radar)	Alidada electrònica (línia giratoria electrònica en el Radar)	Alidada electrónica (Línea giratoria de demora electrónica en el Radar)
EC	Electronic Chart. European Community	Carta electrònica. Comunitat Europea	Carta electrónica. Comunidad Europea
ECAREG	Eastern Canada Traffic Regulation System	Sistema de Regulació del Tràfic en l'Est de Canadà	Sistema de Regulación del Tráfico en el Este de Canadá
ECDB	Electronic chart data base	Base de dades de carta electrònica	Base de datos de carta electrónica
ECDIS	Electronic Chart Display and Information System	Monitor de Carta Electrònica i Sistema d'Informació	Monitor de Carta Electrónica y Sistema de Información
ECOFIN	Economic and Financial Affairs Council (EU)	Consell de Ministres de Finances (UE)	Consejo de Ministros de Finanzas (UE)
ECS	Electronic Chart Systems	Sistemes de carta electrònica	Sistemas de carta electrónica
ED	Existence doubtful	Existència dubtosa	Existencia dudosa
Ed (C/c)	Edited by. Editor. Edition. Education. Educated	Editat per. Editor. Edició. Educació. Educat	Editado por. Editor. Edición. Educación. Educado
EDC	Electronic Docking Chart	Carta Electrònica d'Atraqui	Carta Electrónica de Atraque
EDD	Estimated date of departure	Data de sortida benvolguda	Fecha de salida estimada
EDH	Efficient Deckhand	Mariner de coberta responsable	Marinero de cubierta responsable
EDI	Electronic Data Interchange	Intercanvi de dades electròniques	Intercambio de datos electrónicos
EDP	Electronic Data Processing	Processament electrònic de dades	Procesamiento electrónico de datos
EEBDs	Emergency Escape Breathing Devices	Dispositives de respiració i escapament d'emergència	Dispositivos de respiración y escape de emergencia
EEC	European Economic Community	Comunitat Econòmica Europea	Comunidad Económica Europea
EEG	Electro-encephalon-gram/graph	Electroencefalograma	Electroencefalograma
EEO	Equal Employment Opportunity	Igualtat d'oportunitats en l'ocupació	Igualdad de oportunidades en el empleo
EEZ	Exclusive economic zone	Zona econòmica exclusiva	Zona económica exclusiva
EFTA	European Free Trade Association	Associació de Lliure Comerç Europea	Asociación de Libre Comercio Europea
eg	Exempli gratia (for example, for instance)	Per exemple	Por ejemplo
EGC	Enhance Group Calling	Grup crida enriquida	Grupo llamada enriquecida

EGNOS	European Geostationary Navigation Overlay Service (ESA)	Servei de Navegació Geostacionario Europeu (AQUESTA)	Servicio de Navegación Geostacionario Europeo (ESA)
EHF	Extremely High Frequency	Freqüència Extremadament Alta	Frecuencia Extremadamente Alta
EIRP	Equivalent isotropically radiated power (antenna)	Potència radiada equivalent isòtrop	Potencia radiada equivalente isotrópico
el	Search and rescue radar transponder	Transmissor que respon al radar utilitzat per a la localització i rescat	Transmisor que responde al radar utilizado para la localización y rescate
ELB	Emergency Locator Beacon	Balisa de localització d'emergència	Baliza de localización de emergencia
ELT	Emergency Locator Transmitter (Aviation)	Trasnmisor localitzador d'emergències	Transmisor localizador de emergencia
EM	Electromagnetic (underwater log)	Electromagnètica (corredissa sota l'aigua)	Electromagnetica (corredera bajo el agua)
e-mail	Electronic Mail (letter sent through the Internet)	Enviament de correu electrònic a través d'Internet	Envío de correo electrónico a través de Internet
EMC	Electromagnetic Compatibility	Compatibilitat electromagnètica	Compatibilidad electromagnética
EMOTICON	Icon in the shape of a face that show emotions	Icona amb forma de cara que mostra emocions	Icono con forma de cara que muestra emociones
EMPA	European Marine Pilots' Association	Associació de Pràctics de Port Europeus	Asociación de Prácticos de Puerto Europeos
EmS	Emergency Procedure for Ships Carrying Dangerous Goods	Procediment d'emergència en bucs transportant mercaderies perilloses	Procedimiento de emergencia en buques transportando mercancías peligrosas
ENC	Electronic Navigation Charts	Cartes de navegació electrònica	Cartas de navegación electrónica
enc(l)	Enclosed	Inclòs	Incluido
ENCDB	Electronic Navigation Chart Data Base	Base de dades de carta per a la navegació electrònica	Base de datos de carta para la navegación electrónica
ENE	East-northeast	Este-nordest	Estenordeste
Eng	Engineer (ing). England. English	Enginyer. Ingeniería. Inglaterra. Inglés.	Ingeniero. Ingeniería. Inglaterra. Inglés.
ENGOS	Environmental Non-government Organizations	Organitzacions no-governamentals del medi ambient	Organizaciones no-gubernamentales del medio ambiente
Ent.	Enterprise (s). Entry	Empresa (s). Entrada	Empresa (s). Entrada
EP	Estimated position. European Parliament	Situació benvolguda. Parlament Europeu	Situación estimada. Parlamento Europeo
EPFS	Electronic Position Fixing System	Sistema de fixació de la situació electrònica	Sistema de fijación de la situación electrónica
EPIB	Emergency Position Indicating Buoy	Boia indicadora de situació d'emergència	Boya indicadora de situación de emergencia
EPIRB / EPIRBs	Emergency Position Indicating Radio Beacon	Radiobalisa per emergències que indica la situació	Radiobaliza para emergencias que indica la situación
EPROM	Erasable Programmable Ready Only Memory	Memoria de solo lectura borrrable i programable (pel fabricant)	Memoria de solo lectura borrrable y programable (por el fabricante)
Eq T	Equation of Time	Equació de Temps	Ecuación de Tiempo
ERA	Engine Room Assistant	Maquinista Naval	Maquinista Naval
ESA	European Space Agency	Agència Espacial Europea	Agencia Espacial Europea
ESE	East-southeast	Est-sudest	Estesudeste
ESP	Enhanced Survey Programme. Extra-Sensory Perception	Programa d'Inspecció Destacat. Percepció extra-sensorial	Programa de Inspección Destacado. Percepción extra-sensorial
Esqu	Esquire	Sr. D. Senyor Don	Sr. D. Señor Don
EST	Easter Standard Time (US)	Horari estàndard de l'aquest (USA)	Horario estándar del este (USA)
Est.	Establishment	Establiment	Establecimiento
ET	Ephemeris Time	Horari Efemerides	Horario Efemérides
et al	Et alii. And other people. Et alia. And other things	I altres persones. I altres coses	Y otras personas. Y otras cosas
et seq	Et sequens. And the following	I el següent	Y lo siguiente
ETA	Estimated time of arrival. European Tug owners' Association	Hora estimada d'arribada. Associació Europea de Propietaris de Remolcadors	Hora estimada de llegada. Asociación Europea de Propietarios de Remolcadores
etc	Et cetera. And the rest. And all the others	I el que li segueix. Etcètera	Y lo que le sigue. Etcétera
ETD	Estimated time of departure	Hora estimada de sortida	Hora estimada de salida
ETS	Emergency Towing Systems. European Telecommunication Standard	Sistemes d'emergència per a remolc. Estàndard Europeu de Telecomunicacions	Sistemas de emergencia para remolque. Estándar Europeo de Telecomunicaciones
ETSF	Electronic Trading Standard Format	Format estàndard comercial electrònic	Formato estándar comercial electrónico
EU	European Union	Unió Europea	Unión Europea

EUROMOT	Association of European Manufacturers of Internal Combustion Engines	Associació europea fabricants de motors de combustió interna	Asociación europea fabricantes de motores de combustión interna
eve	Evening	A la tarda	Por la tarde
EWS	Early Warning Signal	Senyal avís ràpid	Señal aviso rápido
excl	Excluding. Exclusive	Excloent. Exclusiu	Excluyendo. Exclusivo
ext	Extension. Exterior. External	Extensió. Exterior. Extern	Extensión. Exterior. Externo
Exting	Extinguished	Extingit. Apagat	Extinguido. Apagado
F			
F	Fahrenheit. Fellow. Fast. Longitude factor. Fixed (light). Phase correction (altitude)	Fahrenheit Company. Ràpid. Factor de longitudut. Corrección de fase (altura. Fija (llum)	Fahrenheit. Compañero. Rápido. Factor de longitud. Corrección fase (altura). Fija (luz)
f (lc)	Foot. Feet. Female. Feminine. Latitude factor. Flattening or ellipticity	Peu (s). Femeni. Factor latitud. Aplanament en forma d'ou.	Pie (s). Femenino. Factor de latitud. Achatamiento (en forma de huevo)
FAA	Free of all average	Lliure de tota avaria	Libre de toda avería
FAL	Convention of Facilitation on International Maritime Traffic. Facilitation Committee (IMO)	Convenció per a facilitar el tràfic marítim internacional. Comitè d'Ajuda (OMI)	Convención para facilitar el tráfico marítimo internacional. Comité de Ayuda (OMI)
FAO	Food and Agriculture Organization	Organització per a l'Alimentació i l'Agricultura (ONU)	Organización para la Alimentación y la Agricultura (ONU)
FAQ	Frequently Asked Questions	Preguntes més freqüents	Preguntas más frecuentes
FAS	Free alongside ship	Lliure al costat del vaixell	Libre al costado del buque
FAT	File Allocation Table	Taula d'assignació d'arxius (en el disc)	Tabla de asignación de archivos (en el disco)
Fax	Facsimile	Fax	Fax
FBA	Fellow of the British Academy	Soci de l'Acadèmia Britànica	Socio de la Academia Británica
FBI	Federal Bureau of Investigation (US)	FBI. Oficina d'investigació federal (USA)	FBI. Oficina de investigación federal (USA)
FCC	Fully cellular containership	Porta de contenidors totalment cel·lular	Porta contenedores totalmente celular
FCO	Financed, constructed and operated	Finançat, construït i operat	Financiado, construido y operado
Fcst	Forecast	Previsió	Previsión
FDD	Floppy Disk Drive	Unitat de disc flexible	Unidad de disco flexible
Feb	February	Febrer	Febrero
FEC	Forward Error Correction	Correcció error anterior	Corrección error anterior
FED	USA Central Bank	Banc Central d'EE UU	Banco Central de EE UU
Fed (clclc)	Federal. Federated. Federation	Federal. Federat. Federació	Federal. Federado. Federación
fem	Female. Feminine	Femella. Femenina	Hembra. Femenina
FF	Fast Frigate	Fragata Ràpida	Fragata Rápida
FFG	Fast Frigate Guided Missile	Fragata Ràpida amb Míssils Dirigits	Fragata Rápida con Misiles Dirigidos
FFI F.FI.	Fixed and flashing	Fixa i de centelleigs	Fija y de destellos
FGA	Free of General Average	Lliure d'Avaria Gruixuda	Libre de Avería Gruesa
FIATA	International Federation of Freight Forwarders Association	Federació Internacional d'Associacions de Noliejadors	Federación Internacional de Asociaciones de Fletadores
fig	Figurative. Figure	Figurat. Figura	Figurado. Figura
FIO	Free in and out	Lliure dintre i fora	Libre dentro y fuera
FIOST	Free in and out and stowage and trimming	Lliure dintre i fora més estiba i trimat	Libre dentro y fuera más estiba y trimado
FI	Flashing (light)	Llum de centelleigs	Luz de destellos
fl (lc)	Fluid. Floor	Fluid. Pis	Fluido. Piso
FLIR	Forward Looking Infrared camera	Càmera d'infrarojos cap a davant	Cámara de infrarrojos hacia delante
FM	Frequency modulation	Freqüència modulada	Frecuencia modulada
fm (lc)	Fathom (s)	Braça (s)	Braza (s)
FMP	Foremost Measuring Point	Punt de mesura més a proa	Punto de medida más a proa
FO	Foreign Office (GB). Fuel oil	Afers exteriors. Fuel	Asuntos Exteriores. Fuel
fob FOB	Free on board	Lliure a bord (clàusula de fletament)	Libre a bordo (cláusula de fletamento)
FOC	Flag of Convenience. Full Operating Capability. Free of charge. Freight & insurance pre-paid	Bandera de Conveniència. Capacitat d'operació plena. Lliure de despeses. Nòlit i segur pagat	Bandera de Conveniencia. Capacidad de operación plena. Libre de gastos. Flete y seguro pagado
FOE	Friends Of the Earth International	Federació Internacional d'Amics de la Terra	Federación Internacional de Amigos de la Tierra
FOI	Freedom of Information	Libertat d'informació	Libertad de información
FOL	Free on lorry	Lliure sobre camió	Libre sobre camión
FOR	Free on rail	Lliure en ferrocarril	Libre en ferrocarril
for (lc)	Foreign	Estranger	Extranjero

FORTRAN	Formula translation	Fórmula de traducció	Fórmula de traducción
FOSFA	Federation of Oils, Seeds and Fats Association Ltd	Associació de la Federació d'Olis, Llavors i Greixos	Asociación de la Federación de Aceites, Semillas y Grasas
FOT	Free on train	Lliure amb tren	Libre en tren
FP	Sub-committee on Fire Protection (IMO)	Subcomité de Protecció Contra Incendis (OMI)	Subcomité de Protección Contra Incendios (OMI)
FPA	Free of Particular Average	Lliure d'Avària Particular	Libre de Avería Particular
FPDEER	Fire Protection, Detection, and Extinguishing Equipment Regulation	Reglamentació de Protecció al Foc, Detecció, i Equip d'Extinció	Reglamentación de Protección al Fuego, Detección, y Equipo de Extinción
FPSO	Floating production, storage and offloading system	Sistema de producció flotant, magatzematge i descàrrega	Sistema de producción flotante, almacenaje y descarga
fr	Father. Franc. France. French	Pare. Franco (moneda). França. Francès	Padre. Franco (moneda). Francia. Francés
FRB	Fast Rescue Boat	Embarcació ràpida de salvament	Embarcación rápida de salvamento
Fri	Friday	Divendres	Viernes
FRP	Fibreglas Reinforced Plastic	Plàstic reforçat amb fibra de cristall	Plástico reforzado con fibra de cristal
FRS	Fellow of the Royal Society	Membre de la Royal Society	Miembro de la Royal Society
FSA	Formal safety assessment	Valoració de seguretat formalitzada	Valoración de seguridad formalizada
FSI	Flag State Implementation	Implementació Bandera d'Estat	Implementación Bandera de Estado
FSK	Frequency shift keying	Freqüència tecla canvi	Frecuencia tecla cambio
FSOs	Floating Storage Offload Facility	Facilitats de descàrrega i magatzematge a flotació	Facilidades de descarga y almacenaje a flote
FSS Code	International Code for Fire Safety Systems	Codi Internacional dels sistemes de seguretat contra foc	Código Internacional de los sistemas de seguridad contra fuego
FSUs	Floating Storage Units	Unitats d'emmagatzematge flotants	Unidades de almacenamiento flotantes
ft	Foot. Feet	Peu (s)	Pie (s)
FTC	Fast time constant (Radar)	Atenuador d'ecos originats per la pluja (Radar)	Atenuador de ecos originados por la lluvia (Radar)
ftp / FTP	File transfer protocol	Protocol de transferència d'arxius (Internet)	Protocolo de transferencia de archivos (Internet)
FTP Code	International Code for Application of Fires Test Procedures	Codi Internacional per a l'aplicació del procediment de proves contra incendis	Código Internacional para la aplicación del procedimiento de pruebas contra incendios
FUND	Fund for Compensation for Oil Pollution Damage	Fons per a compensar els danys causats per la contaminació de petroli	Fondo para compensar los daños causados por la contaminación de petróleo
fur	Furlong (s)	Estadi (s) (mesura)	Estadio (s) (medida)
furn	Furnished	Assortiment. Moblat	Surtido. Amueblado
fwd	Forward	Enviar. Cap a proa	Enviar. Hacia proa
Fx	Frequency	Freqüència	Frecuencia
FXX	Frequency modulation facsimile	Facsimil freqüència modulada	Facsímile frecuencia modulada
FYI	For your information	Per a la seva informació	Para su información
G			
G	Greenwich. Grid (direction). Gravel. Green	Greenwich. Quadrícula. Cascajo. Verda	Greenwich. Cuadrícula. Cascajo. Verde
g (lc)	Acceleration due to gravity. Gram (s). Greenwich meridian (lower branch)	Acceleració de la gravetat. Gram (s). Meridià de Greenwich	Aceleración de la gravedad. Gramo (s). Meridiano de Greenwich
GA	General Alarm	Alarma General	Alarma General
gal(l)	Gallon (s)	Galó (nes)	Galón (nes)
GAT	Greenwich apparent time	Hora aparent de Greenwich	Hora aparente de Greenwich
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade	Acord General de Tarifes i Comerç	Acuerdo General de Tarifas y Comercio
GB	Great Britain.	Gran Bretanya	Gran Bretaña
GBR	Great Barrier Reef (Australia)	Escull de la Gran Barrera Australiana	Arrecife de la Gran Barrera Australiana
GBS	Gravity Base Structure	Estructura base gravitatòria	Estructura base gravitatoria
GCE	General Certificate of Education (GB)	Certificat General d'Educació	Certificado General de Educación
GCLWD	Gulf Coast Low Water Datum	Dada de la baixamar en la costa del Golf (USA)	Dato de la bajamar en la costa del Golfo (USA)
GCSE	General Certificate of Secondary Education	Certificat General d'Educació Secundària	Certificado General de Educación Secundaria
Gdn(s)	Garden (s)	Jardí (és). Parc	Jardín (es). Parque
GDP	Gross Domestic Product	Producte Interior Brut	Producto Interior Bruto
GE	Gyro error	Error de l'agulla giroscòpica	Error de la aguja giroscópica

Gen	General	General	General
Ger	German (y)	Alemaný. Alemanyà	Alemán. Alemania
GESAMP	Joint Group of Experts on the Scientific Aspects of Marine Pollution (IMO/UNCTAD)	Grup d'experts sobre els aspectes científics de la contaminació marítima	Grupo de expertos sobre los aspectos científicos de la contaminación marítima
GHA	Greenwich hour angle	Angle horari de Greenwich	Angulo horario de Greenwich
GHQ	General Headquarters	Seu Central	Sede Central
GHz	Gigahertz (1,000,000,000 Hz unit of Frequency)	Gigahertzios (unitat de freqüència de 1.000 milions de hertzios)	Gigahertzios (unidad de frecuencia de 1.000 millones de hertzios)
GIF	Graphics Interchange Format	Format gràfic d'intercanvi d'imatges	Formato gráfico de intercambio de imágenes
GIMPE	Global Investigation of Pollution in the Marine Environment	Investigació Global sobre la contaminació en el mitjà marí	Investigación Global sobre la contaminación en el medio marino
GIS	Geographic Information System	Sistema d'informació geogràfica	Sistema de información geográfica
Gk	Greek	Grec	Griego
GL	Germanischer Lloyd (German classification society)	Germanischer Lloyd (societat de classificació alemanya)	Germanischer Lloyd (sociedad de clasificación alemana)
GLA	General Lighthouse Authority. Great Lakes Area	Autoritat general del far. Àrea dels Grans Llacs Canadencs	Autoridad general del faro. Área de los Grandes Lagos Canadienses
GLC	Great London Council	Concejo del gran Londres	Concejo del gran Londres
GLONASS	Global Navigation Satellite System (Russia)	Sistema de Satèl·lit per a la Navegació Global (rus)	Sistema de Satélite para la Navegación Global (ruso)
gm	Gram (s)	Gram (s)	Gramo (s)
GMDSS	Global Maritime Distress and Safety System	Sistema Global de Socors i Seguretat Marítima	Sistema Global de Socorro y Seguridad Marítima
GMT	Greenwich Mean Time	Hora de meridiana de Greenwich	Hora de meridiano de Greenwich
GN	Grain (capacity)	Grano (capacitat)	Grano (capacidad)
GNP	Gross National Product	Producte interior brut	Producto interior bruto
GNSS	Global Navigation Satellite System	Sistema de Satèl·lit per a la Navegació Global	Sistema de Satélite para la Navegación Global
GOC	General operators' certificate (GMDSS)	Certificat General d'Operador de Ràdio (GMDSS)	Certificado General de Operador de Radio (GMDSS)
Gov	Governor	Governador	Gobernador
gov(t)	Government	Govern	Gobierno
GP	General Practitioner (Medical Doctor). Geographical position	Mèdic General. Situació Geogràfica	Médico General. Situación Geográfica
Gp FI	Group of flashing	Grup de centelleigs	Grupo de destellos
GP&C	Global Positioning and Communications	Situació Global i Comunicacions	Situación Global y Comunicaciones
GPF	General Protection Fault	Fallada en accés a una part de la RAM	Fallo en acceso a una parte de la RAM
GPO	General Post Office	Correu-vos	Correos
GPS	Global Positioning System	GPS. Sistema de situació global	GPS. Sistema de situación global
GR	Grain (capacity)	Gra (capacitat)	Grano (capacidad)
Gr (cl)	Greenwich	Greenwich	Greenwich
gr (lc)	Grade. Grain. Gross. Group. Gravity	Grau. Gra. Brut. Grup. Gravetat	Grado. Grano. Bruto. Grupo. Gravedad
GRI	Group repetition interval	Interval de repetició del grup	Intervalo de repetición del grupo
GRP	Glass Reinforced Plastic	Plàstic reforçat amb vidre	Plástico reforzado con vidrio
GRT	Gross Registered Tonnage	Tonatge de Registre Brut	Tonelaje de Registro Bruto
GST	Greenwich sidereal time	Hora siderea (astronòmica) de Greenwich	Hora sidereal (astronómica) de Greenwich
GT	Gross Tonnage	Tonatge brut	Tonelaje bruto
gt (lc)	Great	Gran (de)	Gran (de)
GVW	Gross Vehicle Weight	Pes total del vehicle amb càrrega	Peso total del vehículo con carga
GW	Gross weight	Pes brut	Peso bruto
H			
h	Height. Hours. Altitude (astronomical)	Altura. Hores. Altura (astronòmica)	Altura. Horas. Altura (astronómica)
h & c	Hot and cold (water)	Calenta i freda (aigua)	Caliente y fría (agua)
H+...	Commencing at ... minutes pas the hour	Començant a ... minuts després de l'hora indicada	Comenzando a ... minutos después de la hora indicada
H24	Continuous	Continuat	Continuado
ha	Apparent altitude. Hectare (s)	Altura aparent. Hectàrea (s)	Altura aparente. Hectárea (s)
HBL	Hydrostatic Balanced Loading	Trimat de càrrega hidrostàtica	Trimado de carga hidrostático
Hc	Computed altitude	Altura calculada	Altura calculada

HCRF	Hydrographic Chart Raster Format	Format de carta hidrogràfica Raster	Formato de carta hidrogràfica Raster
Hdg HDG	Heading	Direcció de la proa	Dirección de la proa
HE	High explosive. Height of eye. His/Her. Excellency. His Eminence	Altament explosiu. Altura de l'Observador. La seva Excel·lència. La seva Eminència	Altamente explosivo. Altura del Observador. Su Excelencia. Su Eminencia
HF	High Frequency	Alta Freqüència. Aerodesliscador (embarcació)	Alta Frecuencia. Aerodeslizador (embarcación)
hf (lc)	Height above sea level in feet. Hydrofoil	Altura sobre el nivell del mar en peus	Altura sobre el nivel del mar en pies
HGE	Harmonization Group on ECDIS	Grup d'harmonització en ECDIS	Grupo de armonización en ECDIS
HHP	High holding power (anchors)	Alta potència d'aguant (ancores)	Alta potencia de aguante (anclas)
HHW	Higher high water	Plenamar més alra	Pleamar más alta
HHWI	Higher high water interval	Interval de la plenamar més alta	Intervalo de la pleamar más alta
Hk	Hulk	Buc del vaixell	Casco del buque
HLA	Helicopter Landing Area	Àrea d'aterratge d'helicòpters	Área de aterrizaje de helicópteros
HLW	Higher low water	La baixamar més baixa	La bajamar más baja
HLWI	Higher low water interval	Interval de la baixamar més baixa	Intervalo de la bajamar más baja
hm (lc)	Height above sea level in meter	Altura sobre el nivell del mar en metres	Altura sobre el nivel del mar en metros
HM OFF	Heading Marker off (Radar)	Eliminador de la línia de fe per a veure vaixells petits (Radar)	Eliminador de la línea de fe para ver barcos pequeños (Radar)
HMAC	Hazardous Materials Advisory Council	Consell Consultiu en Materials Perillosos	Consejo Consultivo en Materiales Peligrosos
HMS	His/Her Majesty's Ship	Vaixell de guerra de La seva Majestat (Regne Unit)	Buque de guerra de Su Majestad (Reino Unido)
HNS	Intern. Conv. on Liability and Compensation in Carriage of Hazardous and Noxious Substances by Sea	Conv. Inter. Responsab.. i Compensa. per Transporti Subs. Perilloses i Nocives per Mar	Conv. Inter. Responsab.. y Compensa. por Transporte Subs. Peligrosas y Nocivas por Mar
HO	Hydrographic Office	Oficina Hidrogràfica	Oficina Hidrográfica
Ho (clc)	Observed altitude	Altura observada	Altura observada
Hon	Honorary. Honourable	Honorari. Honorable	Honorario. Honorable
Hor	Horizontal	Horitzontal	Horizontal
Hor Cl	Horizontal clearance	Lliure horitzontal	Libre horizontal
hosp	Hospital	Hospital	Hospital
Hp (clc)	Precomputed altitude	Añtura precalculada	Altura precalculada
HP hp	Horse Power. Hire Purchase. High pressure. Horizontal parallax	Cavall de potència. Compra a terminis. Alta pressió. Paral·axi Horitzontal	Caballo de potencia. Compra a plazos. Alta presión. Paralaje Horizontal
Hp stg c	Heading per steering compass	Proa segons el compas de govern	Proa según el compas de gobierno
Hpgc	Heading per gyrocompass	Proa segons la giroscòpica	Proa según la giroscópica
Hpsc	Heading per standard compass	Proa segons l'agulla magnètica	Proa según la aguja magnética
HQ	Headquarters	Direcció central	Dirección central
Hr	Harbour	Port	Puerto
hr (lc)	Hour (s). Rectified (apparent) altitude	Hora (s). Altura (aparent) corregida	Hora (s). Altura (aparente) corregida
hs	Sextant altitude	Altura pel sextant	Altura por el sextante
HSC	High Speed Craft (IMO)	Embarcació d'alta velocitat (IMO)	Embarcación de alta velocidad (IMO)
HSD	High speed data	Dada alta velocitat	Dato alta velocidad
HSRP	Hydrographic Standardized Raster Product	Productes Raster Estandarditzats Hidrogràfics	Productos Raster Estandarizados Hidrográficos
HSSC	Harmonised System of Survey and Certification	Sistema Harmonizado de Peritatge i Certificació	Sistema Harmonizado de Peritaje y Certificación
HSWA	Health and Safety at Work Act	Acta en Salut i Seguretat en el Treball	Acta en Salud y Seguridad en el Trabajo
ht	Tabulated altitude	Altura per taules	Altura por tablas
HTML	Hypertext Mark-up Language	Llenguatge per a mostrar documents en Internet	Lenguaje para mostrar documentos en Internet
http	Hypertext Transfer Protocol (a Internet TCP/IP protocol)	Protocol de transferència de hipertextos (fitxers) en Internet	Protocolo de transferencia de hipertextos (ficheros) en Internet
HUD	Head up display (Radar)	Proa al capdavant, visualització normal (Radar)	Proa al frente, visualización normal (Radar)
HW	High water	Plenamar	Pleamar
HWF&C / H.W.F.&C.	High water full and change	Plenamar més alra i canvi	Preamar más alta y cambio
HWI	High water interval	Interval de plenamar	Intervalo de pleamar
HWQ	Tropic high water inequality	Variació de la plenamar en el tròpic	Variación de la pleamar en el trópico

HX	No specific hours or fixed intermittent hours	Horari no especificat o fixat en hores variables	Horario no especificado o fijado en horas variables
Hz	Hertz	Hertz	Hercio
I			
I	Island. Roman 1. Instrument correction	Illa. En alfabet romà 1. Correcció de l'instrument	Isla. En alfabeto romano 1. Corrección del instrumento
i (lc)	Inclination (of satellite orbit)	Inclinació (de l'orbita del satèl·lit)	Inclinación (de la orbita del satélite)
I / O	In and out	Entrada / sortida	Entrada / salida
i/c	In charge	Encarregat	Encargado
I/O port	In/Out connector	Connector d'entrada/sortida	Conector de entrada/salida
IACS	International Association of Classification Societies	Associació Internacional (patronal) de Societats de Classificació	Asociación Internacional (patronal) de Sociedades de Clasificación
IADC	International Association of Drilling Contractors	Associació Internacional de Contractistes de Perforació	Asociación Internacional de Contratistas de Perforación
IAEA	International Atomic Energy Agency	Agència Internacional de l'Energia Atòmica	Agencia Internacional de la Energía Atómica
IAIN	International Association of Institutes of Navigation	Associació Internacional d'Institut de Navegació	Asociación Internacional de Instituto de Navegación
IALA	International Association of Lighthouse Authorities	Associació Internacional d'Autoritats de Fars	Asociación Internacional de Autoridades de Faros
IAMI	International Association of Maritime Institutions	Associació Internacional d'Institucions Marítimes	Asociación Internacional de Instituciones Marítimas
IAMSAR	International Aeronautical and Maritime Search and Rescue Manual	Manual Internacional Aeronàutic i Marítim de Recerca i Salvament	Manual Internacional Aeronáutico y Marítimo de Búsqueda y Salvamento
IAPH	International Association of Ports and Harbours	Associació Internacional de Ports	Asociación Internacional de Puertos
IASST	International Association for Sea Survival Training	Associació Internacional d'Entrenament per a la Supervivència en el Mar	Asociación Internacional de Entrenamiento para la Supervivencia en el Mar
IATA	International Civil Aviation Organization	Organització de l'Aviació Civil Internacional	Organización de la Aviación Civil Internacional
IAU	International Astronomical Union	Unió Astronòmica Internacional	Unión Astronómica Internacional
IB	Ice Breaker	Trencaglaç	Rompehielos
ib ibid	Ibidem. In the sample place	En lloc de	En lugar de
IBC Code	International Code for Construction and Equipment of Ship carrying Dangerous Chemicals Bulk	Codi Inter. Construcció Equip Naval en Transport Químics Perillosos a orri	Código Inter. Construcción Equipo Naval en Transporte Químicos Peligrosos a Granel
IBCS	Integrated bridge control system	Sistema de control integrat de ponts	Sistema de control integrado de puentes
IBCs (clc)	Intermediate Bulk Containers	Contenidors a orri Intermedis	Contenedores a Granel Intermedios
IBIA	International Bunker Industry Association Ltd	Associació Internacional de la Indústria del Combustible Limitada	Asociación Internacional de la Industria del Combustible Limitada
IBS	Integrated Bridge System	Sistema de Pont Integrat	Sistema de Puente Integrado
IC	Index correction	Correcció índex	Corrección índice
ICAB	International Cargo Advisory Bureau	Agència Consultiva de Càrrega Internacional	Agencia Consultiva de Carga Internacional
ICAO	International Civil Aviation Organization	Organització Internacional d'Aviació Civil	Organización Internacional de Aviación Civil
ICBM	Inter-Continental Ballistic Missile	Missil balístic intercontinental	Misil balístico intercontinental
ICC	International Chamber of Commerce. International Coordinating Committee	Cambrà de comerç Internacional. Comitè Coordinador Internacional	Cámara de Comercio Internacional. Comité Coordinador Internacional
ICCL	International Council of Cruise Lines.	Consell Internacional de Línies de Creuers	Consejo Internacional de Líneas de Cruceros
ICES	International Council of the Exploration of the Sea	Consell internacional de expansió de la mar.	Consejo Internacional de Exploración del Mar
ICFTU	International Confederation of Free Trade Unions	Confederació Internacional de Sindicats Lliures	Confederación Internacional de Sindicatos Libres
ICHCA	International Cargo Handling Coordination Association	Associació Coordinadora del Moviment de Càrrega Internacional	Asociación Coordinadora del Movimiento de Carga Internacional
ICOMF	Oil Companies International Marine Forum	Fòrum Marí Internacional de Companyies Petrolieres	Foro Marino Internacional de Compañías Petroleras
ICOMIA	International Council of Marine Industry Associations	Consell Internacional d'Associacions de la Indústria Marítima	Consejo Internacional de Asociaciones de la Industria Marítima
ICONS	International Commission on Shipping	Comissió Internacional de Navegació	Comisión Internacional de Navegación
ICS	International Chamber/Commission of Shipping. International Code of Signals	Càmara/Comissió Internacional Marítima. Codi Internacional d'Assenyalis	Cámara/Comisión Internacional Marítima. Código Internacional de Señales

ICW	Intracoastal Waterway	Via navegable interior	Via navegable interior
ID	Prefix station identity	Prefix d'identificació de l'estació	Prefijo de identificación de la estación
Ident	Identification Signal	Senyal d'identificació	Señal de identificación
ie	Id est. Which is to say. In other words	És a dir	Es decir
IEC	International Electro technical Commission	Comissió Internacional Electrotècnica	Comisión Internacional Electrotécnica
IFO	Intermediate Fuel Oil	Fuel-oilintermediari	Fuel oil intermediario
IFSMA	International Federation of Ship Masters' Associations	Federació Internacional d'Associacions de Capitans de la Marina	Federación Internacional de Asociaciones de Capitanes de la Marina
IFTPA	International Forest Product Transport Association	Associació Internacional de Transport de Productes Forestals	Asociación Internacional de Transporte de Productos Forestales
IGC Code	International Code for the Construction and Equipment of Ships carry. Liquefied Gases in Bulk	Codi internacional per a Construcció i Equip de vaixell de Gasos*Liquats a orri	Código Internacional para Construcción y Equipo de Buques de Gases Licuados a Granel
IGLD	International Great Lakes Datum	Dada internacional dels Grans Llacs (EEUU Canada)	Dato internacional de los Grandes Lagos (EEUU Canada)
IGO	Inter-governmental organisation	Organització intergovernamental	Organización intergubernamental
IGS	Inert gas system	Instal·lació de gas inert	Instalación de gas inerte
IHB	International Hydrographic Bureau	Agència Hidrogràfica Internacional	Agencia Hidrográfica Internacional
IHMA	International Harbour Master' Association	Associació Internacional Capitans de Port	Asociación Internacional Capitanes de Puerto
IHO	International Hydrographic Organization	Organització Hidrogràfica Internacional	Organización Hidrográfica Internacional
IICL	Institute of International Container Lessors	Institut Internacional de Lloguer de Contenedors	Instituto Internacional de Alquiler de Contenedores
IIDM	Iberoamerican Institute of Maritime Law	Institut Iberoamericà de Legislació Marítima	Instituto Iberoamericano de Legislación Marítima
IIMS	International Institute of Marine Surveyors	Institut Internacional d'Inspectors Marins	Instituto Internacional de Inspectores Marinos
ILA	International Law Association	Associació Internacional sobre Legislació	Asociación Internacional sobre Legislación
ILAMA	International Life-Saving Appliances Manufacturers' Association	Associació Internacional de Fabricants de Dispositius per a Salvament	Asociación Internacional de Fabricantes de Dispositivos para Salvamento
ILF	International Lifeboat Federation	Federació Internacional de Pots Salvavides	Federación Internacional de Botes Salvavidas
ILO	International Labour Organization	Organització Internacional del Treball	Organización Internacional del Trabajo
ILWU	International Longshoremen's & Warehousemen's Union	Unió Internacional de Estibadores i Magatzemers de Ports	Unión Internacional de Estibadores y Almaceneros de Puertos
IM	Integrity Monitoring. Instant Message	Supervisió Íntegra. Missatge Instantani	Supervisión Íntegra. Mensaje Instantáneo
IMarE	Institute of Marine Engineers	Institut d'Enginyers Navals	Instituto de Ingenieros Navales
IMAREST	The Institute of Marine Engineering, Science and Technology	Institut d'Enginyeria Naval, Ciències i Tecnologia	Instituto de Ingeniería Naval, Ciencias y Tecnología
IMB	International Maritime Bureau (of the International Chamber of Commerce)	Agència Marítima Internacional (de la Cambra de comerç Internacional)	Agencia Marítima Internacional (de la Cámara de Comercio Internacional)
IMCA	International Marine Contractors Association	Associació Internacional de Contractistes Marítics	Asociación Internacional de Contratistas Marítimos
IMCO	Inter-Governmental Maritime Consultative Organization	Organització Marítima Consultiva Intergovernamental	Organización Marítima Consultiva Intergubernamental
IMDG Code	International Maritime Dangerous Goods Code	Codi Marítim Internacional de Mercaderies Perilloses	Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas
IME	Institute of Marine Engineers (now IMAREST)	Institut de Maquinistes Navals (ara IMAREST)	Instituto de Maquinistas Navales (ahora IMAREST)
IMF	International Monetary Fund	Fons Monetari Internacional	Fondo Monetario Internacional
IMLA	International Maritime Lecturers Association	Associació Marítima Internacional de Professors (conferenciants)	Asociación Marítima Internacional de Profesores (conferenciantes)
IMLI	International Maritime Law Institute (IMO)	Institut Internacional de legislació Marítima (OMI)	Instituto Internacional de Legislación Marítima (OMI)
IMO	International Maritime Organization. In my opinion	Organització Marítima Internacional. Al meu entendre	Organización Marítima Internacional. En mi opinión
IMPA	International Maritime Pilots' Association. International Maritime Purchasing Association	Associació Marítima Internacional de Pràctics. Associació Mar. Inter, de Compres	Asociación Marítima Internacional de Prácticos. Asociación. Mar. Int. de Compras
IMSO	International Mobile Satellite Organization	Organització Internacional de Satèl·lits Mòbil	Organización Internacional de Satélites Móvil
in	Inch (es)	Polzada (s)	Pulgada (s)

INA	International Navigation Association (ex PIANC)	Associació Internacional de Navegació	Asociación Internacional de Navegación
Inc	Incorporated. Incorporation	Incorporació	Incorporación
incl	Including. Inclusive	Incloent. Inclusivament	Incluyendo. Inclusive
Ind (lc)	Independent. India (n)	Independent. Índia	Independiente. India
Ind.	Industry (ies)	Indústria (s)	Industria (s)
inf INF	Infra. Bellow. Information Paper (IMO documents). Irradiated Nuclear Fuel	Baix. Document informatiu de OMI. Combustible nuclear irradiat	Bajo. Documento informativo de OMI. Combustible nuclear irradiado
info	Information	Informació	Información
INLS	International Noxious Liquid Substances Code	Codi Internacional de Substàncies Líquides Nociva	Código Internacional de Substancias Líquidas Nociva
INMARSAT	International Mobile (formerly Maritime) Satellite Organization	Organització Internacional de Satèl·lits Marins	Organización Internacional de Satélites Marinos
Inop	Inoperative	Inoperatiu	Inoperativo
INS	Inertial navigation system	Sistema de navegació inercial	Sistema de navegación inercial
Inst	Institute	Institut	Instituto
Int	International. Interior. Internal. Interval	Internacional. Interior. Intern. Interval	Internacional. Interior. Interno. Intervalo
Intercargo	International Association for Dry Cargo Shipowers	Associació Internacional d'Armadors de Càrrega Seca	Asociación Internacional de Armadores de Carga Seca
Intertanko	International Association of Independent Tanker Owners	Associació Internacional d'Armadors Independents de Petrolers	Asociación Internacional de Armadores Independientes de Petroleros
intro	Introduction	Introducció	Introducción
IOI	International Ocean Institute	Institut Oceanogràfic Internacional	Instituto Oceanográfico Internacional
IOLT	Institute of Logistics and Transport	Institut de Logística i Transport	Instituto de Logística y Transporte
ION	Institute of Navigation	Institut Nàutic	Instituto Náutico
IOPC Fund	International OIL Pollution Compensation Fund	Fons Internacional de Compensació per Contaminació d'Hidrocarburs	Fondo Internacional de Compensación por Contaminación de Hidrocarburos
IOPP	International Oil Pollution Prevention	Prevenió Internacional de Contaminació per Hidrocarburs	Prevenición Internacional de Contaminación por Hidrocarburos
IOR	Indian Ocean Region	Regió oceànica de l'Indico	Región oceánica del Indico
IOS	International Organization for Standardization	Organització Internacional de Normalització	Organización Internacional de Normalización
IOU	I owe you	Li dec	Le debo
IOW	In other words	En altres paraules	En otras palabras
IP	Internet Protocol	Direcció de Protocol d'Internet	Dirección de Protocolo de Internet
IPIECA	International Petroleum Manufacturers of Internal Combustion Engines	Fabricadors Internacionals de Petrolí de Maquines (motor) de Combustió Interna	Fabricantes Internacionales de Petróleo de Maquinas (motor) de Combustión Interna
IPS	Intelligent Protection System	Sistema de protecció intel·ligent	Sistema de protección inteligente
IPTA	International Parcel Tankers Association	Associació Internacional Petrolers Parcelados	Asociación Internacional Petroleros Parcelados
IQ I.Q.	Interrupted quick flashing. Intelligence Quotient	Centelleig ràpid interromput. Quocient d'intel·ligència	Destello rápido interrumpido. Cociente de inteligencia
IR	Interference rejection	Rebutjo interferència	Rechazo interferencia
IRAC	International Radiocommunication Consultive Committee	Comitè Consultiu Internacional de Radiocomunicacions	Comité Consultivo Internacional de Radiocomunicaciones
IRAFS	Ice Route Assistance Fee Structure	Estructura de tarifa d'assistència en rutes de gel	Estructura de tarifa de asistencia en rutas de hielo
IRC	Internet Relay Chat. Industrial Relations Commission	Protocol de comunicació en Internet (xatejar). Comissió de Relacions Industrials	Protocolo de comunicación en Internet (chatear). Comisión de Relaciones Industriales
IRCS	Integrated Radiocommunication Systems	Sistemes integrats de Radiocomunicació	Sistemas Integrados de Radiocomunicación
Ire	Ireland	Irlanda	Irlanda
IRP	Image-retaining panel	Panell retenció d'imatge	Panel retención de imagen
IRS	Interference rejection system (Radar). Indian Register of Shipping (classification society)	Filtre d'interferència d'altres radars. Registre de Bucs de la Índia (societat de classificació)	Filtro de interferencia de otros radares. Registro de Buques de la India (sociedad de clasificación)
IRU	International Road Transport Union	Unió Internacional de Transport per Carretera	Unión Internacional de Transporte por Carretera
IS	Information systems	Sistemes d'informació	Sistemas de información
Is (clc)	Islands	Islàndia	Islandia
ISA	Industry Standard Architecture. Islamic Shipowners' Association	Arquitectura estàndard en la indústria del PC. Associació d'Armadors Islàmics	Arquitectura estándar en la industria del PC. Asociación de Armadores Islámicos

ISAF	International Sailing Federation	Federació Internacional de Navegació	Federación Internacional de Navegación
ISBN	International Standard Book Number	Nombre de Llibre Estàndard Internacional	Número de Libro Estándar Internacional
ISDN	Integrated service digital network	Xarxa digital de serveis integrats	Red digital de servicios integrados
ISDP	Integrated ship design and production	Construcció i disseny integrat del vaixell	Construcción y diseño integrado del buque
ISF	International Shipping Federation	Federació de Càrrega Internacional	Federación de Carga Internacional
ISGOTT	International Safety Guidelines for Oil Tankers and Terminals	Guia Internacional de Seguretat per a Petrolers i les seves Terminals	Guía Internacional de Seguridad para Petroleros y sus Terminales
ISID	International Ship Identification Database	Base de dades Internacional d'Identificació de Bucs	Base de Datos Internacional de Identificación de Buques
ISLLC ISSL	Iridium Satellite	Comunicació per Sàtel·lit Iridium	Comunicación por Sàtellite Iridium
ISLW	Indian spring lower water	Baixamar de front Indic	Bajamar fuerte del Indico
ISM Code	International (Ship) Safety Management Code	Codi Internacional de direcció Nàutica amb Seguretat	Código Internacional de Dirección Náutica con Seguridad
ISMA	International Ship Manager' Association	Associació Internacional de Gerents de Bucs	Asociación Internacional de Gerentes de Buques
ISO	International Standards Organisation. Isophase (light)	Organització Internacional de Normalització. Isofase (llum)	Organización Internacional de Normalización. Isofase (luz)
ISPS Code	International Ship and Port Facility Security Code	Codi Internacional de Seguretat de Buc i Port	Código Internacional de Seguridad de Buque y Puerto
ISS	International Space Ship	Estació Espacial Internacional	Estación Espacial Internacional
ISSA	International Ship Suppliers Association	Associació Internacional de Subministraments a Vaixells	Asociación Internacional de Suministros a Buques
ISSN	International standard serial number	Norma internacional nombre en sèrie	Norma internacional número en serie
ISU	International Salvage Union	Unió Internacional de Salvament	Unión Internacional de Salvamento
IT	Information technology	Tecnologia de la informació	Tecnología de la información
It(al)	Italy. Italian	Itàlia. Italià	Italia. Italiano
ITC	International Transport Committee	Comitè de Transport Internacional	Comité de Transporte Internacional
ITER	International Thermonuclear Experimental Reactor	Reactor Experimental de Fusió	Reactor Experimental de Fusión
ITF	International Transport Workers Federation	Federació Internacional de Treballadors de Transport	Federación Internacional de Trabajadores de Transporte
ITOPF	International Tanker Owners Pollution Federation/Fund	Federació/Fons Internacional d'Armadors de Petrolers Contaminants	Federación/Fondo Internacional de Armadores de Petroleros Contaminantes
ITS	Instructions to Surveyors. Integrated Technical Support	Instruccions a Perits. Suport Tècnic Integrat	Instrucciones a Peritos. Soporte Técnico Integrado
ITU	International Telecommunications Union	Unió Internacional de Telecomunicacions	Unión Internacional de Telecomunicaciones
IUA	International Underwriting Association	Associació Internacional de (Re) Asseguradors	Asociación Internacional de (Re) Aseguradores
IUGG	International Union of Geodesy and Geophysics	Unió Internacional de Geodesia i Geofísica	Unión Internacional de Geodesia y Geofísica
IUMI	International Union of Marine Insurance	Unió Internacional d'Assegurança Marítima	Unión Internacional de Seguro Marítimo
IUQ I.U.Q.	Interrupted ultra quick flashing	Centelleigs ultraràpids interromputs	Destellos ultrarápidos interrumpidos
IUU	Illegal, unregulated and unreported fishing	Pesca il·legal, no regulada, no notificada	Pesca ilegal, no regulada, no notificada
IVQ I.W.Q.	Interrupted very quick flashing	Centelleigs molt ràpids interromputs	Destellos muy rápidos interrumpidos
IWW	Intracoastal Waterway	Ruta navegable dintre de la costa	Ruta navegable dentro de la costa
J			
J	Irradiation correction (altitude)	Correcció d'altura per radiació	Corrección de altura por radiación
Jan	January	Gener	Enero
JIG	Joint Industry Group	Grup Industrial Unit	Grupo Industrial Unido
JPEG	Joint Photographic Experts Group (refers to a graphic image format)	JPG (tipus de format per imatge gràfica)	JPEG (tipo de formato para imagen gráfica)
Jr Jnr	Junior	El jove	El joven
Jul	July	Julio	Julio
Jun	June. Junior	Juny. El Jove	Junio. El Joven
K			
K	Kelvin (temperature)	Graus Kelvin (temperatura)	Grados Kelvin (temperatura)
kg KG	Kilograms	quilograms	kilogramos
KGB	Intelligence Agency of the USSR	Agència d'intel·ligència de l'antiga Unió Soviètica	Agencia de inteligencia de la antigua Unión Soviética

kHz	Kilohertz	Kiloherci	Kilohercio
kl	Kiloliter	Kilolitre	Kilolitro
km	Kilometre (s)	Quilòmetre	Kilómetro
kn	Knot (s)	Nus (s)	Nudo (s)
KO	Knock-out	KAO	KAO
kW	Kilowatt (s)	Kilovat (s)	Kilovatio (s)
L			
L	Latitude. Lower limb correction for moon. Lake. Little. Roman 50.	Latitud. Correcció limb inferior Lluna. Llac. Poc, petit. En alfabet romà 50	Latitud. Corrección limbo inferior Luna. Lago. Poco, pequeño. En alfabeto romano 50
l (lc)	Left. Length. Line. Difference of latitude. Logarithm. Logarithmic	Esquerra. Longitud. Línia. Diferència de latitud. Logaritme. Logarítmic	Izquierda. Longitud. Línea. Diferencia de latitud. Logaritmo. Logarítmico
LAN	Local area network. Local apparent noon	Xarxa d'àrea local. Migdia local aparent	Red de área local. Mediodía local aparente
LANBY	Large automatic navigational buoy	Boia per a la navegació automàtica gran	Boya para la navegación automática grande
lang	Language	Idioma	Idioma
LASA	Latin American Ship-owners' Association (ALAMAR)	Associació Llatí Americana d'Armadors (ALAMAR)	Asociación Latino Americana de Armadores (ALAMAR)
LASH	Lighter aboard ship (mother ship)	Vaixell mare amb barcases per al desembarcament de la càrrega	Buque madre con barcasas para el desembarco de la carga
LAT	Living Apart Together. Local apparent time	Viure separats sent parella. Hora local parent	Vivir separados siendo pareja. Hora local parente
Lat (clc)	Latin. Latitude.	latin. Latitud	
lat (lc)	Latitude	Latitud	Latitud
lb	Pound (s) (weight)	Lliura (s) (pes)	Libra (s) (peso)
LBP	Length between perpendiculars	Eslora entre perpendiculars	Eslora entre perpendiculares
LBS	Lifeboat stations. Location Based Service	Zona de pots salvavides. Localitzador similar al GPS	Zona de botes salvavidas. Localizador similar al GPS
LC	London Dumping Convention	Convenció de Londres sobre abocaments	Convención de Londres sobre vertidos
LC/SG	Scientific Group on the London Dumping Convention	Grup científic de la Convenció de Londres sobre abocaments	Grupo científico de la Convención de Londres sobre vertidos
LCB	Longitudinal centre of buoyancy	Centre de carena longitudinal	Centro de carena longitudinal
LCD	Liquid crystal display	Pantalla de cristall líquid	Pantalla de cristal líquido
LCF	Longitudinal centre of flotation	Centre de flotació longitudinal	Centro de flotación longitudinal
Ld	Lord	Senyor	Señor
LEA	Local Education Authority	Autoritat local d'educació	Autoridad local de educación
LED	Light emitting diode	Díode que dóna llum	Diodo que da luz
LEG	Legal Committee (IMO)	Comitè Jurídic (OMI)	Comité Jurídico (OMI)
LEL	Lower explosive limit (lower flammable limit)	Límit més baix d'explosió	Límite más bajo de explosión
LEM	Lower explosive mixture	Barreja més baixa explosiva	Mezcla más baja explosiva
LEO LEOS	Low Earth Orbit / LEO Satellite	Orbita terrestre baixa (satel·lits)	Orbita terrestre baja (satélites)
LES	Land Earth Station	Estació costanera fixa	Estación costera fija
LF	Low Frequency. Summer fresh water load line (timber)	Baixa freqüència. Línia de càrrega estiu aigua dolça	Baja frecuencia. Línea de carga verano agua dulce
LFI. L.FI.	Long flashing	Centelleig llarg	Destello largo
lh	Left hand	Mà esquerra	Mano izquierda
LHA	Local hour angle	Àngulo horari local	Angulo horario local
LHW	Lower high water	Plenamar escorada	Pleamar escorada
LHWI	Lower high water interval	Interval de la plenamar escorada	Intervalo de la pleamar escorada
Li	Pound (s)	Lliura (s)	Libra (s)
Lib	Liberation	Alliberament	Liberación
lit	Literal (ly). Literature. Literary	Literal. Literatura. Literari	Literal. Literatura. Literario
LL	International Convention on Load Lines. Lower limb	Convenció Internacional de Línies de Càrrega. Limb inferior	Convención Internacional de Líneas de Carga. Limbo inferior
LLA	Local Lighthouse Authority	Autoritat Local de Fars	Autoridad Local de Faros
LLMC	International Convention on Limitation of Liability for Maritime Claims	Convenció Internacional sobre Limitació de Responsabilitat de Reclamacions Marítimes	Convención Internacional sobre Limitación de Responsabilidad de Reclamaciones Marítimas
Lm	Middle latitude. Mean latitude	Latitud mitja	Latitud media
LMES	Land Mobile Earth Station	Estació Mòbil terrestre de terra	Estación Móvil terrestre de tierra
LMT	Local Mean Time	Hora local del sector geogràfic	Hora local del sector geográfico

LNB	Large navigation buoy. Low noise band	Boia de recalada o navegació d'altura. Banda amb baix soroll	Boya de recalada o navegación de altura. Banda con bajo ruido
LNG	Liquefied Natural Gas	Gas natural líquid	Gas natural líquido
LO	Lubricating oil	Oli lubricant	Aceite lubricante
LOA	Length Over All	Eslora total	Eslora total
LOC	Letter of credit. Letter of compliance (USCG)	carta de crèdit. Carta de consentiment (USCG)	Carta de crédito. Carta de consentimiento (USCG)
loc cit	Loco citato. In the place mentioned	En el lloc citat	En el lugar citado
Lof	Lloyd open form	Pòlissa de salvament Escolteu	Póliza de salvamento Oís
Log	Logarithm. Logarithmic	Logaritme. Logarítmic	Logaritmo. Logarítmico
Log10	Common logarithm (to the base 10)	Logaritme més comú (en base 10)	Logaritmo más común (en base 10)
Loge	Natural logarithm (to the base e)	Logaritme natural (en base e)	Logaritmo natural (en base e)
LOGIN	Log (), in ()	Clau d'accés (Internet)	Clave de acceso (Internet)
LOL	Limitation of owner's liability. Loss of life. Loughing out loud	Limitació de la responsabilitat del propietari. Pèrdua de la vida. Reir a riallades	Limitación de la responsabilidad del propietario. Pérdida de la vida. Reir a carcajadas
LOLO	Lift-On Lift-Off Vessel (with cranes and derricks)	Vaixell especial que mou la càrrega amb grues i puntales	Buque especial que mueve la carga con gruas y puntales
Long.	Longitude	Longitud	Longitud
LOP	Line of position	Recta d'altura	Recta de altura
LOR	Letter of readiness	Carta de disponibilitat	Carta de disponibilidad
LOS	Line of sight. Law of the Sea. Levels of Service	Demora. La Llei de Mar. Nivells de servei	Demora. La Ley de Mar. Niveles de servicio
LP	Liquid petroleum. Low pressure. Long-playing (record)	Petròli líquid. Baixa pressió. LP (disc de música gran)	Petróleo líquido. Baja presión. LP (disco de música grande)
LPG	Liquefied Petroleum Gas	Gas licuat de petroli	Gas licuado de petróleo
LR	Lloyd's Register (classification society)	Lloyd's Register (societat de classificació)	Lloyd's Register (sociedad de clasificación)
LRS	Lloyd's Register of Shipping	Registre de Vaixells del Lloyd's	Registro de Buques del Lloyd's
LSA	Life saving appliances. Lloyd's standard for of salvage agreement	Dispositius de salvament. Pòlissa estàndard de salvament del Lloyd's	Dispositivos de salvamento. Póliza estándar de salvamento del Lloyd's
LSE	Life Saving Equipment	Equip de Salvament	Equipo de Salvamento
LST	Local Standard Time. Local sidereal time. List	Hora Local. Llista	Hora Local. Lista
LSW	Light Ship Weight	Pes del buc alleugerit (mínim de pes)	Peso del buque aligerado (mínimo de peso)
LT	Local Time. Long ton	Hora local. Tona llarga	Hora local. Tonelada larga
Lt (cl)	Light. Lieutenant	Llum. (Lloc) tinent	Luz. (Lugar) teniente
Lt Ho	Light house	Far	Faro
Lt V	Light vessel	Vaixell far	Buque faro
LTD	Light displacement tonnage. Lost during transhipment	Tonatge de desplaçament lleuger. Perdut durant la descàrrega i trasllat	Tonelaje de desplazamiento ligero. Perdido durante la descarga y traslado
Ltd (cl)	Limited	Limitada	Limitada
LUT	Local user terminal. (COSPAS-SARSAT ground receiving station)	Estació local receptora (COSPAS-SARSAT)	Estación local receptora (COSPAS-SARSAT)
LW	Low water. Winter load line (timber)	Baixamar. Línia de càrrega a l'hivern (fusta)	Bajamar. Línea de carga en invierno (madera)
LWD	Low water datum	Dada de la baixamar	Dato de la bajamar
LWI	Low water interval; mean low water lunitidal interval	Interval de la baixamar; interval lunar de la baixamar mitja	Intervalo de la bajamar; intervalo lunar de la bajamar media
LWL	Length on water line. Low water line	Eslora en la línia de flotació. Línia de baixamar	Eslora en la línea de flotación. Línea de bajamar
LWQ	Tropic low water inequality	Diferència de la baixamar en tròpic	Diferencia de la bajamar en trópico
M			
M	Meridian (upper branch). Magnetic (direction). Celestial body. Mile. Other ship	Meridià (limb superior). Magnètic (direcció). Cos celeste. Milla. Altre vaixell	Meridiano (limbo superior). Magnético (dirección). Cuerpo celeste. Milla. Otro barco
m (lc)	Metre (s). Mile (s). Million. Meridian (lower branch). Meridian difference. Minutes	Metre (s). Milla (s). Milió. Meridià (limb inferior). Diferència meridional. Minuts	Metro (s). Milla (s). Millón. Meridiano (limbo inferior). Diferencia meridional. Minutos
MAB	Marine Advisory Board	Departament de Consell Marí	Departamento de Consejo Marino
mag	Magnetic. Magnitude	Magnètic. Magnitud	Magnético. Magnitud
MAIB	Marine Accident Investigation Branch	Rama d'Investigació d'Accidents Marítims	Rama de Investigación de Accidentes Marítimos
MAIIF	Marine Accident Investigator' International Forum	Fòrum Internacional d'Investigadors d'Accidents Marítims	Foro Internacional de Investigadores de Accidentes Marítimos

MAN	Metropolitan Area Network	Xarxa d'Àrea Metropolitana	Red de Área Metropolitana
Man (cl)	Management	Direcció	Dirección
Mar	March. Maritime	Març. Marítim	Marzo. Marítimo
MARAD	Maritime Administration US	Administració Marítima USA	Administración Marítima USA
MAREP	Marine Reporting System	Sistema d'informació marí	Sistema de información marino
Marisat	Maritime satellite system	Sistema de satèl·lit marítim	Sistema de satélite marítimo
MARPOL	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships (IMO)	Conveni Internacional per a la Prevenció de Contaminació de vaixells al Mar	Convenio Internacional para la Prevención de Contaminación de Buques al Mar
MARS	Maritime Mobile Access and Retrieval System	Sistema mòbil marítim d'accés i cobrament	Sistema móvil marítimo de acceso y cobro
MAS	Marine Assistance Service	Servei d'Assistència Marina	Servicio de Asistencia Marina
masc	Masculine	Masculí	Masculino
max	Maximum	Màxim	Máximo
MB	Magnetic bearing. Bachelor of Medicine	Demora magnètica. Llicenciat en Medicina	Demora magnética. Licenciado en Medicina
Mb (cl)	Megabyte	Megaoctet	Megabyte
mb (lc)	Millibar (s)	Mil·libar (és)	Milibar (es)
MBA	Master on Business Administration	Màster en Administració d'Empreses	Master en Administración de Empresas
MC	Magnetic course. Marine Corps (US). Member of Congress (US). Military Cross (GB)	Rumb magnètic. Cossos de Marina. Membre del Congrés. Creu militar	Rumbo magnético. Cuerpos de Marina. Miembro del Congreso. Cruz militar
Mc mc	Megacycle (s)	Megacicle (s)	Megaciclo (s)
MC&G	Mapping, charting and geodesy	Cartografia i geodèsia	Cartografía y geodesia
MCA	Marine Coastguard Agency	Agència Marítima de Guardacostes	Agencia Marítima de Guardacostas
MCC	Mission Control Centre	Centro de Control de Missions (*Cospas-*Sarsat)	Centro de Control de Misiones (Cospas-Sarsat)
MCI	Marine Casualty Investigation	Investigació d'Accidents Marítims	Investigación de Accidentes Marítimos
MCPA	Minutes to closest point of approach	Minuts a l'instant de màxima aproximació	Minutos al punto de máxima aproximación
MCTS	Marine Communication and Traffic Services	Serveis de Comunicació i Tràfic Marítim	Servicios de Comunicación y Tráfico Marítimo
MD	Doctor of Medicine. Managing Director	Doctor en Medicina. Director General	Doctor en Medicina. Director General
MDO	Marine diesel oil	Dièsel oil marí	Diesel oil marino
MDSTF	Maintenance Dredging Service Tonnage Fee	Tarifa per tonatge de serveis de manteniment per dragatge	Tarifa por tonelaje de servicios de mantenimiento por dragado
MEAS	Measurement	Amidades	Medidas
MED	Marine Emergency Duties	Serveis d'emergència marítima	Servicios de emergencia marítima
Med(it)	Mediterranean	Mediterrani	Mediterráneo
MEH	Marine Electronic Highway	Autopista electrònica marítima	Autopista electrónica marítima
MEO	Medium earth orbit (satellite configuration)	Orbita mitjana (configuració delsatèl·lit)	Orbita mediana (configuración del satélite)
MEPC	Marine Environment Protection Committee (IMO)	Comitè de Protecció del Mitjà Marí (OMI)	Comité de Protección del Medio Marino (OMI)
MEPRA	Marine Environment High Risk Area	Àrea marítima d'alt risc mig ambiental alt	Área marítima de alto riesgo medio ambiental alto
MEQ	Marine Environmental Quality	Qualitat medi ambient marí	Calidad medio ambiente marino
Mer.Pass	Meridian passage	Pas pel meridià	Paso por el meridiano
MERSAT	Merchant Ship Search and Rescue Manual	Manual de Recerca i Salvament de la Marina Mercant	Manual de Búsqueda y Salvamento de la Marina Mercante
MES	Mobile Earth Station. Marine Evacuation System	Estació Mòbil Terrestre. Sistema d'evacuació marí	Estación Móvil Terrestre. Sistema de evacuación marino
MF	Medium frequency	Ona Mitja	Onda Media
MFAG	Medical First Aid Guide	Guia de primers auxilis mèdics	Guía de primeros auxilios médicos
MFN	Most Favoured Nation	Tractat de Nació Més Afavorida	Tratado de Nación Más Favorecida
mg	Milligram (s)	Mil·ligram (s)	Miligramo (s)
MGN	Marine Guidance Note	Llibre guia marí	Libro guía marino
MGO	Marine Gas Oil	Gasoli marí	Gasóleo marino
MGRS	Military grid reference system	Xarxa militar de referència	Red militar de referencia
MH	Magnetic heading	Proa o rumb magnètic	Proa o rumbo magnético
MHHW	Mean higher high water	Plenamar mitjana més alta	Pleamar media más alta
MHHWL	Mean higher high water line	Línia mitja de plenamar més alta	Línea media de pleamar más alta
MHW	Mean high water	Plenamar mitja	Pleamar media

MHWI	Mean high water lunital interval	Interval lunar de la plenamar mitja	Intervalo lunar de la pleamar media
MHWL	Mean high water line	Línea de plenamar mitjana	Línea de pleamar media
MHWN	Mean high water neaps	Mitja de la plenamar en mareas mortes	Media de la pleamar en mareas muertas
MHWS	Mean high water springs	mitjana de la plenamar en mareas vives	Media de la pleamar en mareas vivas
MHz	Megahertz	Megahertz	Megahercio
mi (lc)	Mile (s)	Milla (s)	Milla (s)
MID	Maritime identification digits	Nombres d'identificació marítim	Números de identificación marítimo
mid (lc)	Middle	Mitjà	Medio
MIDI	Musical Instrument Digital Interface	Internés Digital d'Instrument Musical	Internase Digital de Instrumento Musical
min	Minute (s). Minimum	Minut (s). Mínim	Minuto (s). Mínimo
MIS	Management information system. Medical Inspector of Seamen	Sistemes d'informació d'adreça. Inspector mèdic de la marina	Sistemas de información de dirección. Inspector médico de la marina
misc	Miscellaneous	Miscel·lani	Misceláneo
mkt	Market	Mercat	Mercado
ml	Mile (s). Millilitre (s)	Milla (s). Mil·lilitre (s)	Milla (s). Mililitro (s)
MLLW	Mean lower low water	Baixamar mitjana escorada	Bajamar media escorada
MLLWL	Mean lower low water line	Línea de baixamar escorada	Línea de bajamar media escorada
MLW	Mean low water	Baixamar mitja	Bajamar media
MLWI	Mean low water lunital interval	Interval lunar mitjà de baixamar	Intervalo lunar medio de bajamar
MLWL	Mean low water line	Línia mitja de baixamar	Línea media de bajamar
MLWLN	Neap low water line or low water neaps	Martea morta en baixamar	Marea muerta en bajamar
MLWS	Mean low water spring	Baixamar viva mitjà	Bajamar viva media
mm	Millimetre (s)	Mil·límetre (s)	Milímetro (s)
MMSI	Maritime Mobile Selective-call (Service) Identify code (as in DSC)	Codi d'identificació de cridada selectiva mòbil marítima	Código de identificación de llamada selectiva móvil marítima
Mn	Mean range of tide	Límit o mesura mitja de la marea	Límite o medida media de la marea
MN(RF)L	Marine Navigation (Regulatory Function) Levy	Imposat (funció regulatòria) de navegació marina	Impuesto (función regulatoria) de navegación marina
MNS	Marine Navigation Service	Serveis de Navegació Marítima	Servicios de Navegación Marítima
MO	Mail Order. Medical Officer. Money Order. Marine Orders. Marine Operations (IMO)	Ordre Correu. Oficial mèdic. Transferència de diners. Ordre marina. Operacions marines (OMI)	Orden Correo. Oficial médico. Transferencia de dinero. Orden marina. Operaciones marinas (OMI)
mo (s)	Month (s)	Mes (és)	Mes (es)
Mo. (U)	Morse Uniform (light)	Confrome Morse (light)	Confrome Morse (light)
mod	Moderate. Modern	Moderat. Modern	Moderado. Moderno
modem	Modulator-Demodulator	Mòdem (modulador-de modulador)	Modem (modulador-de modulador)
MODU	Mobile Offshore Drilling Unit	Unitat perforadora per a treballs en el litoral marí	Unidad perforadora para trabajos en el litoral marino
Mon	Monday. Monument	Dilluns. Monument	Lunes. Monumento
MOP	Mobile offshore production	Producció mòbil apartada de terra	Producción móvil apartada de tierra
MOSES	Marine Oil Spill Equipment System	Sistema marí d'equipament contra vessaments de petroli	Sistema marino de equipamiento contra derrames de petróleo
MOSH	Marine Occupational Safety and Health	Seguretat i salut professional marítima	Seguridad y salud profesional marítima
MOU	Memorandum of understanding (refers to PSC)	Memorandum d'acord (en PSC)	Memorandum de acuerdo (en PSC)
MP	Member of Parliament (House of Commons). Military Police	Membre del Parlament (Càmera dels Comuns). Policia Militar	Miembro del Parlamento (Cámara de los Comunes). Policía Militar
MPAs	Marine Protected Areas	Àrees marines protegides	Áreas marinas protegidas
MPEG	Motion Picture Experts Group (format for video)	Grup experts en vídeo (tipus de format per a vídeo)	Grupo expertos en vídeo (tipo de formato para vídeo)
mpg	Miles per gallon	Milles per galó	Millas por galón
mph	Miles per hour	Milles per hora	Millas por hora
MPP	Most probable position	Situació més probable	Situación más probable
MQS	Marine Qualifications System	Sistemes de capacitació marí	Sistemas de capacitación marino
Mr	Mister. Master	Senyor. Capità	Señor. Capitán
MRCC	Maritime Rescue Coordination Centre	Centre coordinador de salvament marítim	Centro coordinador de salvamento marítimo
MRI	Mean rise interval	Interval mig de pujada	Intervalo medio de subida
MRM	Miles of relative movement	Milles de moviment relatiu	Millas de movimiento relativo
Mrs	Mistress	Senyora	Señora
Ms	Miss	Senyoreta	Señorita

ms (lc)	Millisecond (s)	Mil·lisegon (s)	Milisegundo (s)
MS(S)	Manuscript (s). Marine Standards. Marine Surveyor	Manuscrit (s). Norma marina. Perit inspector marítim	Manuscrito (s). Norma marina. Perito inspector marítimo
MSAC	Marine Safety Advisory Council	Consell Assessor de Seguretat Marítima	Consejo Asesor de Seguridad Marítima
MSAS	MT Sat Based Augmentation System	Sistema japonès per a rectificar la posició GPS	Sistema japonés para rectificar la posición GPS
MSAT	Marine Safety Advisory Traffic	Assessor tràfic segur marítim	Asesor tráfico seguro marítimo
MSC	Marine Safety Committee (IMO). Master of Science. Military Sealift Command	Comitè de Seguretat Marítima (OMI). Professor en Ciències	Comité de Seguridad Marítima (OMI). Profesor en Ciencias
MSc (cclc)	Master of Science	Màster en Ciències	Master en Ciencias
MSF	Marine Services Fee	Tarifa de Serveis Marítims	Tarifa de Servicios Marítimos
MSI	Maritime Safety Information	Informació de Seguretat Marítima	Información de Seguridad Marítima
MSL	Mean sea level	Nivell mig del mar	Nivel medio del mar
MSN	Merchant shipping notice 'M-Notice'.	Avís als vaixells mercants	Aviso a los barcos mercantes
MT	Motor Tanker	Petrolier a motor	Petrolero a motor
Mt (clc)	Mount	Muntanya	Montaña
MTI	Moving target indication	Indicació d'objectiu en moviment	Indicación de objetivo en movimiento
MTL	Mean tide level	Nivell mig de la marea	Nivel medio de la marea
MTSA	Marine Transportation Security Act	Acta de seguretat de transport marítim	Acta de seguridad de transporte marítimo
MV	Motor vessel	Vaixell de motor	Barco de motor
MWL	Mean water level	Nivell mig de l'aigua	Nivel medio del agua
MWLL	Mean water level line	Línia del nivell mig de l'aigualeix	Línea del nivel medio del agua
MZn	Magnetic azimuth	Azimut magnètic	Azimuth magnético
N			
N	North	Nord	Norte
n (lc)	Natural (trigonometric function)	Natural (funció trigonomètrica)	Natural (función trigonométrica)
n.mi.	Nautical mile (s)	Milla (s) nàutica (s)	Milla (s) náutica (s)
NA	Naval Architect	Arquitecte Naval	Arquitecto Naval
Na (clc)	Nadir	Nadir	Nadir
NAAFI	Navy Army and Force Institute	Institut de la Marina i Exèrcits de Terra i Aire	Instituto de la Marina y Ejércitos de Tierra y Aire
NAD	North American Datum	Dada d'Amèrica del Nord	Dato de América del Norte
NAER	Navigating Appliances and Equipment Regulations	Reglaments sobre Aparells i Equipament Nàutic	Reglamentos sobre Aparatos y Equipamiento Náutico
NAFTA	North American Free Trade Agreement (Canada, Mexico, USA)	Conveni de Lliure Comerç d'Amèrica del Nord	Convenio de Libre Comercio de América del Norte
NAIP	North Atlantic Ice Patrol	Patrulla de vigilància de gels de l'Atlàntic Nord	Patrulla de vigilancia de hielos del Atlántico Norte
NASA	National Aeronautics and Space Administration	Administració Nacional d'Aeronàutica i de l'Espai	Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio
NASSCO	National Steel and Shipbuilding Company	Companyia Nacional de l'Acer i Construcció Naval	Compañía Nacional del Acero y Construcción Naval
nat	National. Native. Natural	Nacional. Nadiu. Natural	Nacional. Nativo. Natural
NATO	North Atlantic Treaty Organization	Organització del Tractat de l'Atlàntic Nord	Organización del Tratado del Atlántico Norte
NAUTO	Nautophone	Nautofono	Nautófono
NAV	Sub-committee on Safety of Navigation (IMO)	Subcomitè de Seguretat en la Navegació (OMI)	Subcomité de Seguridad en la Navegación (OMI)
Nav (clc)	Navigation	Navegació	Navegación
NAVINFONET	Navigation Information Network	Xarxa d'Informació de Navegació	Red de Información de Navegación
NAVSAT	Navy Navigation Satellite System	Sistema de Satèl·lit per a la Navegació Nàutica	Sistema de Satélite para la Navegación Náutica
NAVSSI	Navigation sensor system interface	Interfície sistema de sensor per a la navegació	Interfaz sistema de sensor para la navegación
NAVTEX	Navigation Telex	Servei per ràdio d'informació de navegació i meteorològica	Servicio por radio de información de navegación y meteorológica
NB	Nota bene. Take special note of (important!)	Nota bona (important)	Nota buena (importante)
NBDP	Narrow Band Direct Printing	Impressió directa de banda estreta	Impresión directa de banda estrecha
NBS	National Bureau of Standards	Oficina Nacional de Normes (EEUU)	Oficina Nacional de Normas (EEUU)
NCO	Non-Commissioned Officer	Oficial no encarregat	Oficial no encargado
NCOB	No cargo on board	Sense càrrega abordo	Sin carga abordo

NCS	Network Coordinate System (for INMARSAT)	Estació Coordinadora del Servei (INMARSAT)	Estación Coordinadora del Servicio (INMARSAT)
NDI	Nautical Data International. Numerical Designation Index	Dada Internacional Nàutic. Índex designació numèrica	Dato Internacional Náutico. Índice designación numérica
NDT	Non-destructive testing	Prova no destructiva	Prueba no destructiva
NE	Northeast	Nord-est	Nordeste
NECSA	Navigational Electronic Chart System Association	Associació de Sistema de Carta de Navegació Electrònica	Asociación de Sistema de Carta de Navegación Electrónica
nem	Not anywhere mentioned	No esmentat en altra part	No mencionado en otra parte
NES	Not elsewhere specified	No especificat en una altra parteix	No especificado en otra parte
NESS	National Earth Satellite Service	Servicio Nacional de Satèl·lis Terrestre	Servicio Nacional de Satélite Terrestre
NFI	National Fisheries Institute	Institut Nacional de Pesca	Instituto Nacional de Pesca
NFTZ	Non free trade zone	Zona de no lliure comerç	Zona de no libre comercio
NGO	Non-governmental organization	Organisme No Governamental	Organismo No Gubernamental
NGVD	National Geodetic Vertical Datum	Dada vertical geodèsic nacional	Dato vertical geodésico nacional
NHS	National Health Service (GB)	Servei Nacional de Salut (Gran Bretanya)	Servicio Nacional de Salud (Gran Bretaña)
NISMF	Naval Inactive Ship Maintenance Facility	Instal·lacions per al Manteniment de Bucs Inactius	Instalaciones para el Mantenimiento de Buques Inactivos
NK NKK	Nippon Kaiji Kyokai (classification society)	Nippon Kaiji Kyokai (societat de classificació)	Nippon Kaiji Kyokai (sociedad de clasificación)
NLS	Noxious Liquid Substance	Substància Líquida Nociva	Sustancia Líquida Nociva
NLT	Not less than (used with danger bearing)	No menys de (quan s'amida demores perilloses)	No menos de (cuando se mide demoras peligrosas)
NM	Notice to Mariners. Nautical mile	Avisos a Navegants. Milla nàutica	Avisos a Navegantes. Milla náutica
NMEA	National Marine Electronics Association	Associació de Components Electrònics Marins Nacional	Asociación de Componentes Electrónicos Marinos Nacional
NMSC	National Marine Safety Council	Consell Nacional de Seguretat Marina	Consejo Nacional de Seguridad Marina
NMT	Not more than (used with danger bearing)	No més de (s'utilitza en demores perilloses)	No más de (se utiliza en demoras peligrosas)
NNE	North-northeast	Nord nord-est	Nornordeste
NNR	National nature reserve	Reserva natural nacional	Reserva natural nacional
NNSS	Navy Navigation Satellite System	Sistema de satèl·lit per a la navegació marina	Sistema de satélite para la navegación marina
NNW	North-northwest	Nord nor-oest	Nornoroeste
no(s)	Number (s)	Nombre (s)	Número (s)
NOAA	National Oceanic and Atmospheric Administration	Administració Oceànica i Atmosfèrica Nacional	Administración Oceánica y Atmosférica Nacional
NOBOB	No Ballast On Board	Sense llast a bord	Sin lastre a bordo
NON	Unmodulated continuous wave emission	Ona contínua d'emissió no modulada	Onda continua de emisión no modulada
non-U	Not upper class. Vulgar	Vulgar	Vulgar
NOR	Notice of readiness	Avis de disponibilitat	Aviso de disponibilidad
NORDREG	Northern Canada Traffic Regulation System	Sistema de Regulació del Tràfic en el Nord de Canadà	Sistema de Regulación del Tráfico en el Norte de Canadá
NOS	National Ocean Service	Servei Oceanogràfic Nacional	Servicio Oceanográfico Nacional
Nov	November	Novembre	Noviembre
NOx	Nitrogen Oxides	Òxids de Nitrogen	Óxidos de Nitrógeno
nr	Near	Prop	Cerca
NRML	New relative movement line	Nova recta de moviment relatiu	Nueva recta de movimiento relativo
NRT	Net Registered Tonnage	Tonatge de Registre Net	Tonelaje de Registro Neto
NSCV	National Standard for Commercial Vessels	Estàndard nacional per a vaixells comercials	Estándar nacional para buques comerciales
NSF	The American National Science Foundation	Fundació Científica Nacional Americana	Fundación Científica Nacional Americana
nsm	Not specially mentioned	No esmentat específicament	No mencionado específicamente
NSSM	Navigational Service and Search and Rescue Maintenance	Servei a la navegació i manteniment de	Servicio a la navegación y mantenimiento de
NT	Net tonnage. New Testament	Tonatge net. Nou Testament	Tonelaje neto. Nuevo Testamento
NtM	Notice to Mariners	Avis als navegants	Aviso a los navegantes
NUC	Not Under Command	Sense govern	Sin gobierno
NUD	North up display (Radar)	Visualitza el nord en la part superior	Visualiza el norte en la parte superior
NUMAST	National Union of Marine Aviation & Shipping Transport Officers	Unió Nacional d'Oficials de Marina Aviació i Transport Naval	Unión Nacional de Oficiales de Marina Aviación y Transporte Naval
NVR	Naval Vessel Register	Registre Naval de Vaixells	Registro Naval de Buques

NW	Northwest. Net weight	Nord-oest. Pes net	Noroeste. Peso neto
NWPA	Navigable Waters Protection Act	Acta de Protecció de les Aigües Navegables	Acta de Protección de las Aguas Navegables
NWS	National Weather Service (US)	Servei Meteorològic Nacional (USA)	Servicio Meteorológico Nacional (USA)
NY(C)	New York (City)	Nova York (ciutat)	Nueva York (ciudad)
NZ	New Zealand	Nova Zelanda	Nueva Zelanda
O			
°	Degree	Grau	Grado
O & M	Organisation and method	Organització i mètode	Organización y método
o/a	On account of	A compte de	A cuenta de
O/B	On board	A bordo	Abordo
OAP	Old-age pensioner (GB)	Pensionista ancià (Gran Bretanya)	Pensionista anciano (Gran Bretaña)
OAS	Organisation of American States (US)	Organització d'Estats Americans (USA)	Organización de Estados Americanos (USA)
OAU	Organisation of African Unity	Organització de la Unitat Africana	Organización de la Unidad Africana
OBO	Ore/bulk/oil carrier	Vaixell mineraler/graneles/olis	Buque mineralero/graneles/aceites
Obs Spot	Observation spot	Lloc d'observació	Lugar de observación
Obsc	Obscured	Enfosquit	Obscurecido
Obstr	Obstruction	Obstrucció	Obstrucción
Oc.	Occulting	Ocultació	Ocultación
Oc.(2)	Group occulting	Grup d'ocultació (2)	Grupo de ocultación (2)
Oc.(2+1)	Composite group occulting	Grup d'ocultacions compost	Grupo de ocultaciones compuesto
OCC	Operations Control Centre (for INMARSAT)	Centre de Control d'Operacions (para Inmarsat)	Centro de Control de Operaciones (para Inmarsat)
Occas	Occasional	Ocasional	Ocasional
OCIMF	Oil Companies International Marine Forum	Fòrum Marí Internacional de Companyies Petrolieres	Foro Marino Internacional de Compañías Petroleras
OCR	Optical character recognition	Reconeixement de caràcter òptic	Reconocimiento de carácter óptico
Oct	October	Octubre	Octubre
ODAS	Oceanographic Data Acquisition Systems	Sistemes d'adquisició de dades oceanogràfiques	Sistemas de adquisición de datos oceanográficos
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development	Organització per a la Cooperació i Desenvolupament Econòmic	Organización para la Cooperación y Desarrollo Económico
OGP	International Association of Oil and Gas Producers	Associació Internacional de Productors de Gas	Asociación Internacional de Productores de Gas
OHMS	On His/Her Majesty's Service	Al servei de La seva Majestat	Al servicio de Su Majestad
OIOS	Office of Internal Oversight Services (UN)	Oficina de Serveis Vigilància Interna (UN)	Oficina de Servicios Vigilancia Interna (UN)
Ok	"All correct". Correct	Correcte	Correcto
O-level	Ordinary level (examination) (GB)	Nivell Ordinari (examen) (Gran Bretanya)	Nivel Ordinario (examen) (Gran Bretaña)
OMBO	One man Bridge Operation	Operació en el Pont amb un sol home	Operación en el Puente con un solo hombre
OMS	Office of Marine Safety	Oficial de Seguretat Marina	Oficial de Seguridad Marina
ON	Ocean Navigator	Navegant Oceànic	Navegante Oceánico
ono	Or nearest offer	L'oferta més aproximada	O la oferta más aproximada
OOD	Officer on the deck	Oficial en coberta	Oficial en cubierta
OOW	Officer on the watch	Oficial de guàrdia	Oficial de guardia
op	Opus. Operation	Obra. Treball	Obra. Trabajo
op cit	Opere citato. In the work mentioned	En el treball indicat	En el trabajo indicado
OPA	Oil Pollution Act	Acta de Contaminació per Hidrocarburs	Acta de Contaminación por Hidrocarburos
OPA 90	Oil Pollution Act of 1990 (USA)	Acta sobre Contaminació per Petrolí de 1990 (EE UU)	Acta sobre Contaminación por Petróleo de 1990 (EE UU)
OPEC	Organisation of Petroleum Exporting Countries	Organització de Països Exportadors de Petrolí	Organización de Países Exportadores de Petróleo
OPEP	Oil Pollution Emergency Plan. Organization of Oil Exporting Countries	Pla d'Emergència contra la Contaminació. Organització Països Exportadors de Petrolí	Plan de Emergencia contra la Contaminación. Organización Países Exportadores de Petróleo
opp	Opposite	Davant	Enfrente
OPPR	Oil pollution preparedness and response. Oil Pollution Prevention Regulations	Pla de resposta a la contaminació per petrolí. Reglaments prevenció de contaminació	Plan de respuesta a la contaminación por petróleo. Reglamentos prevención de contaminación

OPRC	International Convention on Oil Pollution Preparedness, Response and Co-operation. (IMO)	Convenció Internacional per Contaminació Preparació Resposta i Cooperació	Convención Internacional por Contaminación Preparación Respuesta y Cooperación
Or	Orange	Taronja	Naranja
orch	Orchestra (l). Orchestrated	Orquestra. Orquestrat	Orquesta. Orquestado
OS	Ordinary Seaman	Mariner sense graduació	Marinero sin graduación
OSI	Open Systems Interconnect	Interconnexió sistemes oberts	Interconexión sistemas abiertos
OSS	Operation Support System	Sistema suport d'operacions	Sistema soporte de operaciones
OSSM	Oil Spill Simulation Model	Model de simulació d'abocaments de petroli	Modelo de simulación de vertidos de petróleo
OSV	Offshore Support (Supply) Vessel	Vaixell de suport (subministrament) en la costa	Buque de soporte (suministro) en la costa
OT	Old Testament	Antic Testament	Antiguo Testamento
OTC	Officer in tactical command	Oficial amb comandament estratègic	Oficial con mando estratégico
OTSR	Optimum Track Ship Routing	Via òptima de derrota dper el vaixell	Via óptima de derrota para el buque
OTT	Over the top (excessive)	Satisfet el got (massa)	Colmado el vaso (demasiado)
OWS	Oily Water Separator	Separador de l'aigua del petroli	Separador del agua del petróleo
oz	Ounce (s)	Unça (s)	Onza (s)
SLF	Sub-committee on Stability and Load Lines and on Fishing Vessels Safety (IMO)	Subcomité d'Estabilitat, Línies de càrrega i Seguritat en vaixells de pesca	Subcomité de Estabilidad, Líneas de Carga y Seguridad en Buques de Pesca
SLIP	Serial Line Interface Protocol	Protocol d'enviament en línies en sèrie	Protocolo de envío en líneas en serie
SLO	MRCC Senior SAR co-ordinator	Cap coordinador SAR (MRCC)	Jefe coordinador SAR (MRCC)
SLSA	St .Lawrence Seaway Authority	Autoritat marítima de tràfic del riu San Lorenzo (Canadà)	Autoridad marítima de tráfico del rio San Lorenzo (Canadá)
SMarT	Support for Maritime Training scheme (UK)	Suport per al Pla d'Entrenament Marítim	Soporte para el Plan de Entrenamiento Marítimo
SMC	Safety management certificate (ISM). SAR Mission Co-ordinator	Certificat per a la direcció en seguretat (ISM). Coordinador de missions SAR	Certificado para la dirección en seguridad (ISM). Coordinador de misiones SAR
SMCP	Standard Marine Communication Phrases	Frases estàndard per a la comunicació marítima	Frases estándar para la comunicación marítima
SMG	Speed made good	Velocitat real de l'últim tram recorregut	Velocidad real del último tramo recorrido
SMR	Safe Managing Regulations	Normes d'adreça amb seguretat	Normas de dirección con seguridad
SMS	Safety management system. Short message service	Sistema per a la direcció en seguretat. Missatges per telèfon mòbil (cel·lular)	Sistema para la dirección en seguridad. Mensajes por teléfono móvil (celular)
SMTP	Simple Mail Transfer Protocol	Protocol de transferència dels missatges de correu (Unix)	Protocolo de transferencia de los mensajes de correo (Unix)
Sn(r)	Senior	Major (d'edat)	Mayor (de edad)
SNAME	Society of Naval Architects and Marine Engineers	Societat d'Enginyers i Arquitectes Navals	Sociedad de Ingenieros y Arquitectos Navales
SNR	Signal noise reduction	Reducció del soroll senyal	Reducción del ruido señal
SNW	Safe Navigation and Watchkeeping	Navegació i vigilància segura	Navegación y vigilancia segura
SOA	Speed of advance	Velocitat d'avanç	Velocidad de avance
Soc	Society	Societat	Sociedad
SOG	Speed over ground	Velocitat sobre el sòl	Velocidad sobre el suelo
Sol	Solicitor	Advocat, procurador	Abogado, procurador
SOLAS	International Convention for Safety of Life at Sea (IMO)	Conveni Internacional per a la Seguretat de la Vida Humana en el Mar (OMI)	Convenio Internacional para la Seguridad de la Vida Humana en el Mar (OMI)
SOP	Standard operating procedure	Procés operatiu estàndard	Proceso operativo estándar
SOPEP	Shipboard Oil Pollution Emergency Plan	Pla d'Emergència per Contaminació de Petroli a bord	Plan de Emergencia por Contaminación de Petróleo a bordo
SOPF	Ship-source Oil Pollution Emergency Fund	Fons per a la	Fondo para la
SOS	Save our souls (international distress signal)	SOS (senyal internacional de socors)	SOS (señal internacional de socorro)
SOTO	Supervisor Oil Transfer Operations	Supervisor d'operacions de transferències de combustibles	Supervisor de Operaciones de Transferencia de Combustible
SOx	Sulphur Oxides	Òxid de Sofre	Óxido de Azufre
SP	Spire. Spherical	Agulla. esfèric	Aguja. esférico
Sp (cl)	Spain. Spanish	Espanya. Espanyol	España. Español
sp (lc)	Special. Spelling. Specific	Especial. Lletrejar. Específic	Especial. Deletrear. Específico

SPA	Special protection area. Subject to Particular Average. Sudden phase anomaly	Àrea de protecció especial. Subjecte a Averia Particular. Anomalia de fase inesperada	Área de protección especial. Sujeto a Averia Particular. Anomalia de fase inesperada
SPD	Speed.	Velocitat.	Velocidad.
SPI	Ship-port interface (IMO)	Interfície vaixell-port	Interfaz barco-puerto
SPM	Single point mooring	Amarre a un sol punt	Amarre a un solo punto
SPOC	SAR point of contact	Punt de contacte SAR	Punto de contacto SAR
SPV	Special service vehicle	Vehicle d'ús especial	Vehículo de uso especial
Sq	Square	Quadrat. En angle recte.	Cuadrado. En ángulo recto.
SQL	Standard Query Language	Llenguatge de consulta estructurat per a bases de dades	Lenguaje de consulta estructurado para bases de datos
Sr	Senior. Sister. Mr. (Sp)	Major (d'edat). Germana. Senyor	Mayor (de edad). Hermana. Señor
SRC	Safety, Rehabilitation and Compensation Commission	Comissió de compensació, seguretat i rehabilitació	Comisión de compensación, seguridad y rehabilitación
SRIS	Ship Registry Information System	Sistema d'Informació de Registre Naval	Sistema de Información de Registro Naval
SRM	Speed of relative movement	Velocitat de moviment relatiu	Velocidad de movimiento relativo
SRO	Shipping Registration Office	Oficina de Registre de Bucs	Oficina de Registro de Buques
SRS	Ship Reporting System	Sistema d'Informació de Bucs	Sistema de Información de Buques
SRU	Search and Rescue Unit	Unitat de Recerca i Salvament	Unidad de Búsqueda y Salvamento
SS	Steamship. Ship Safety. Signal station	Vaixells de vapor. Seguretat de Vaixell. Estació de senyals	Barco de vapor. Seguridad de Buque. Estación de señales
SSB	Single side band	Banda lateral única	Banda lateral única
SSBN	Ship Submersible Ballistic Nuclear	Submarí llançamisils balistics	Submarino lanzamisiles balísticos
SSBs	Ship Safety Bulletins	Butlletins de Seguretat del Buc	Boletines de Seguridad del Buque
SSE	South-southeast	Sud sudest	Sudsudeste
SSFC	Sequential Single-Frequency Code System	Sistema codificat seqüencial de freqüència única	Sistema codificado secuencial de frecuencia única
SSI	Ship Station Identification	Identificació de l'Estació del Vaixell	Identificación de la Estación del Barco
SSL	Secure Socket Layer (Netscape secure transmission)	Protocol de Netscape per a una connexió segura (Internet)	Protocolo de Netscape para una conexión segura (Internet)
SSN	Standard Shipping Note. Ship Submersible Nuclear	Nota d'embarqui estàndard. Submarí nuclear d'atac	Nota de embarque estándar. Submarino nuclear de ataque
SSO	Ship Security Officer	Oficial de Seguretat a bord	Oficial de Seguridad a bordo
SSPs	Ship Security Plans	Plans de Seguretat a bord	Planes de Seguridad a bordo
SSRR	Ship Station Radio Regulations	Reglament d'Estació de Ràdio a bord	Reglamento de Estación de Radio a bordo
SSS	Short Sea Shipping	Navegació de cabotatge	Navegación de cabotaje
SSTR	Ship Station Technical Regulations	Reglament Tècnic d'Estació a bord	Reglamento Técnico de Estación a bordo
SSV	Support Supply Vessel	Vaixell de donar suport	Buque de apoyo
SSW	South-southwest	Sud sud-oest	Sursudoeste
ST	Short Ton	Tona curta	Tonelada corta
St (cl)	Saint. Street	Sant. Calli	Santo. Calle
Sta	Station	Estació	Estación
STB	Segregated Ballast Tanks	Tancs de llast separats	Tanques de lastre separados
ST-BY	Stand-by	Posició de repòs però llest	Posición de reposo pero listo
STC	Sensitivity time control (Radar)	Atenuador de tornada a la mar (Radar)	Atenuador de retorno de mar (Radar)
STCW	International Convention on Standards of Training, Certification and Watchkeeping (IMO)	Conveni Internacional sobre Normes de Formació, Titulació i Guàrdia per a la Marina	Convenio Internacional sobre Normas de Formación, Titulación y Guardia para la Marina
STD	Subscriber trunk dialling (telephone). Sexually-transmitted disease	Línia associada (telèfon). Malaltia de transmissió sexual	Línea asociada (teléfono). Enfermedad de transmisión sexual
Stn	Station	Estació	Estación
STW	Sub-committee on Standards of Training and Watchkeeping (IMO)	Subcomité de Normes per a Entrenament i Vigilància (OMI)	Subcomité de Normas para Entrenamiento y Vigilancia (OMI)
SUA	Convention of the Suppression of Unlawful Acts against Safety Maritime Navigation	Convenció per a la supressió de normes il·legals contra la seguretat de la navegació	Convención para la supresión de normas ilegales contra la seguridad de la navegación
sub(s)(m)	Subscription. Substitute. Submerged	Subscripció. Substitut. submergit	Suscripción. Sustituto. sumergido
SUBC	Self-unloading bulk carrier	Vaixell a orri amb acte descarrega	Buque a granel con auto descarga
Sum	Summer	Estiu	Verano
Sun	Sunday	Domingo	Domingo
Supt	Superintendent	Superintendent	Superintendente

Sur M	Survey mile (s)	Inspecció recorregut de la milla (velocitat)	Inspección recorrido de la milla (velocidad)
SV	Steam vessel	Vaixell de vapor	Barco de vapor
S-VDRs	Simplified Voyage Data Recorders	Dades de Registres de Viatge Simplificat	Datos de Registros de Viaje Simplificado
SVP	Single Voyage Permit. Sil Vous Plais	Autorització per a un sol viatge. Per favor	Autorización para un solo viaje. Por favor
SW	Southwest	Sud-oest	Sudoeste
SWL	Safe working load	Carrega de treball segura	Carga de trabajo segura
T			
T	Temperature	Temperatura	Temperatura
t (lc)	Time. Ton (s)	Hora. Tona (s)	Hora. Tonelada (s)
TC	Technical Co-operation Committee (IMO)	Comitè Tècnic de Cooperació (OMI)	Comité Técnico de Cooperación (OMI)
TCA	Time of closet approach (satellite pass)	Hora de passada del satèl·lit	Hora de paso del satélite
TCP	Transmission Control Protocol	Protocol de control de transmissió (de paquets de dades en Internet)	Protocolo de control de transmisión (de paquetes de datos en Internet)
TDC	Transportation Development Centre	Centre de Promoció del Transport	Centro de Promoción del Transporte
TDG	Transportation Dangerous Goods	Transport de Mercaderies Perilloses	Transporte de Mercancías Peligrosas
Tech	Technical	Tècnic. Centre de formació professional	Técnico. Centro de formación profesional
Tel	Telephone	Telèfon	Teléfono
temp	Temperature. Temporary (secretary)	Temperatura. Temporal	Temperatura. Temporal
Ter(r)	Terrace. Territory	Terrassa. Cases adossades. Territori	Terraza. Casas adosadas. Territorio
TEU TEUs	Twenty foot equivalent unit (containers)	Amidada contenidors de 20 peus	Medida contenedores de 20 pies
TF	Tropical fresh load line	Línia de càrrega en aigua dolça tropical	Línea de carga en agua dulce tropical
THDS	Transmitting heading devices	Dispositius de transmissió d'adreça	Dispositivos de transmisión de dirección
Thurs	Thursday	Dijous	Jueves
TIFF	Tagged Image File Format	Format Tiff d'intercanvi d'imatges digitals	Formato Tiff de intercambio de imágenes digitales
TIR	Transport International Routers	Rutes de Transport Internacional	Rutas de Transporte Internacional
TIRIC	Towage Industry Reform Implementation Committee	Comitè d'implementació de reforma de la indústria del remolc	Comité de implementación de reforma de la industria del remolque
TKO	Technical knock-out	Tècnicament fora de servei	Técnicamente fuera de servicio
TLL	Timber load line	Línia de càrrega fusta	Línea de carga madera
TNT	Tri-nitro-toluene explosive	Explosiu TNT	Explosivo TNT
TONNAGE	International Convention on Tonnage Measurement of Ships	Convenció Internacional sobre les Mesures del Tonatge dels Vaixells	Convención Internacional sobre las Medidas del Tonelaje de los Buques
TORs	Terms of Reference	Clàusules de Referència	Cláusulas de Referencia
TOVOLOP	Tanker Owners Voluntary Agreement concerning Liability for Oil Pollution	Acord Voluntari d'Armadors de Petrolers sobre la Responsabilitat per Contaminació	Acuerdo Voluntario de Armadores de Petroleros sobre la Responsabilidad por Contaminación
TP	Transport Publication	Publicació de Transport	Publicación de Transporte
TPI	Tonnes per inch immersion	Tones per polzada d'immersió	Toneladas por pulgada de inmersión
TQM	Total quality management	Direcció qualitat total	Dirección calidad total
trans	Translated	Traduït	Traducido
treas	Treasurer	Tesoro	Tesoro
Trspn	Transportation	Transport	Transporte
TSB	Transport Safety Board	Organ de separació de trànsit	Órgano de seguridad de transporte
TSS	Traffic Separation Scheme	Dispositiu de separació de tràfic	Dispositivo de separación de tráfico
TU	Trade Union	Sindicat	Sindicato
TUC	Trade Union Congress (GB)	Congrés del sindicat (Gran Bretanya)	Congreso del sindicato (Gran Bretaña)
Tues	Tuesday	Dimarts	Martes
TV	Television	Televisió	Televisión
TWAIN	Thing Without An Interesting Name	Protocol TWAIN per a comunicar escàneres, càmeres, etc. amb PC	Protocolo TWAIN para comunicar escáneres, cámaras, etc. con PC
Tx	Transmitter. Transmission	Transmissor. Transmissió	Trasmisor. Transmisión
U			
U	Union. Upper. Upper class. Fashionable. Upper limb correction for moon	Unió. Superior. Classe superior. De moda. Upper limb correction for moon	Unión. Superior. Clase superior. De moda. Upper limb correction for moon
UBS	Universal bulk ship	Vaixell a orri universal	Buque a granel universal

UCI	Unique Consignment Identifier	Identificador d'enviament únic	Identificador de envío único
UCT	Universal Coordinated Time	Hora Universal Coordinada	Hora Universal Coordinada
UDI	Unilateral declaration of independence	Declaració unilateral d'independència	Declaración unilateral de independencia
UEL	Upper explosive limit	Límit superior d'explosió	Límite superior de explosión
UFL	Upper flammable limit	Límit superior d'inflamació	Límite superior de inflamación
ufn	Until further notice	Fins a posteriors notícies	Hasta posteriores noticias
UFO	Unidentified flying object	Objecte volant no identificat (OVNI)	Objeto volante no identificado (OVNI)
UHF	Ultra high frequency	Freqüència ultra alta	Frecuencia ultra alta
UK	United Kingdom	Regne Unit	Reino Unido
UL	Upper limb	Limbe superior	Limbo superior
ULBC	Ultra large bulk carrier	Vaixell de càrrega a orri ultra llarg	Buque de carga a granel ultra largo
ULCC	Ultra large crude carrier	Petroler ultra llarg	Petrolero ultra largo
ulw	Unloaded weigh	Pes descarregat	Peso descargado
UMS	Universal Measurement System. Unmanned Machinery Space	Sistema universal de mesures. Espai amb maquinària automàtica	Sistema universal de medidas. Espacio con maquinaria automática
UMTS	Universal Mobile Telecommunication System (3G)	Sistema de Telecomunicacions Mòbils de tercera Generació	Sistema de Telecomunicaciones Móviles de tercera Generación
UN	United Nations	Nacions Unides	Naciones Unidas
UNCLOS	United Nations Convention on the Law of the Sea	Convenció de Nacions Unides sobre la Llei del Mar	Convención de Naciones Unidas sobre la Ley del Mar
Uncov	Uncovers	Visibles	Visibles
UNCTAD	United Nations Conference on Trade and Development	Conferència de Nacions Unides sobre Comerç i Desenvolupament	Conferencia de Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organisation	Organització de Nacions Unides per a l'Educació, Ciència i Cultura	Organización de Naciones Unidas para la Educación, Ciencia y Cultura
UNFPA	United Nations Population Fund	Fons sobre Població de Nacions Unides	Fondo sobre Población de Naciones Unidas
UNHCR	Office of the United Nations High Commissioner for Refugees	Oficina de l'Alt Comissionat de les Nacions Unides per als Refugiats	Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados
UNICEF	United Nations International Children's Fund	Fons Internacional de Nacions Unides de Socors per a la Infància	Fondo Internacional de Naciones Unidas de Socorros para la Infancia
Univ	University	Universitat	Universidad
UNO	United Nations Organisation	Organització de Nacions Unides	Organización de Naciones Unidas
UNRWA	United Nations Relief and Works Agency	Agència d'Ajuda i Obres de Nacions Unides	Agencia de Ayuda y Obras de Naciones Unidas
UPI	United Press International	Agencia UPI	Agencia UPI
UPS	Uninterrupted power supply	Font d'alimentació ininterrompuda	Fuente de alimentación ininterrumpida
UPU	Universal Postal Union	Unió Postal Universal	Unión Postal Universal
UQ	Ultra quick flashing	Centellant ultra ràpid	Centelleante ultra rápido
URL	Universal Resource Locator (Internet)	Localitzador de recursos Universals (direcció de Internet)	Localizador de Recursos Universal (dirección en Internet)
US USA	United States of America	Estats Units d'Amèrica del Nord (USA)	Estados Unidos de América del Norte (USA)
USAF	United States of America Force (Army)	Força armada d'Estats Units	Fuerza armada de Estados Unidos
USB	Universal Serial Bus	Interfas de connexió ràpida entre perifèrics	Interface de conexión rápida entre periféricos
USCG	United State Coast Guard. United States Geodetic Survey	Coast Guard d'Estats Units. Planimetria Geodèsica d'Estats Units	Coast Guard de Estados Unidos. Planimetria Geodésica de Estados Unidos
USF	United States Air Force	Forces Aèries dels Estats Units	Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos
USN	United State Navy	Armada d'Estats Units	Armada de Estados Unidos
USS	United State Ship	Vaixell d'Estats Units	Buque de Estados Unidos
USSR	Union of Soviet Socialist Republics (old)	Unió de Repúbliques Socialista Soviètiques (antigament)	Unión de Repúblicas Socialista Soviéticas (antiguamente)
USWMS	Uniform State Waterway Marking System	Sistema americà (USA) de balisament en canals navegables	Sistema americano (USA) de balizamiento en canales navegables
UT	Universal Time	Temps Universal (Hora civil del meridià de Greenwich)	Tiempo Universal (Hora civil del meridiano de Greenwich)
UTC	Universal Time Coordinated	Hora(Temps) Universal Coordinada(o)	Hora(Tiempo) Universal Coordinada(o)
UTM	Universal Transverse Mercator Grid	Projecció mercatoriana	Proyección mercatoriana
UTO	Uncorrected Universal Time	Hora Universal no corregida	Hora Universal no corregida
Uz	Upper limb correction for moon	Correcció limb superior de la lluna	Corrección limbo superior de la luna
V			

V	Roman 5. Victory. Volt. Variation. Vertex	Nombre 5. Victoria. Volt. Variació. Vèrtex	Número 5. Victoria. Voltio. Variación. Vértice
v (lc)	Excess of GHA change from adopted value for 1 hour. Very. Verse. Versus. Vide see. Refer to	Variació de GHA per al valor de 1 hora. Molt. Vers. Contra. Referit a Contra	Variación de GHA para el valor de 1 hora. Mucho. Verso. Contra. Referido a
v(s)	Versus	Contra	Contra
vac (lc)	Vacation	Vacances	Vacaciones
var	Variation	Variació	Variación
VAT	Value Added Tax	Imposat sobre el Valor Afegit (IVA)	Impuesto sobre el Valor Añadido (IVA)
VC	Vice Chairman. Vice Chancellor. Vice Consul	Vicepresident. Vicecanceller. Vicecònsul	Vicepresidente. Vicecanciller. Vicecònsul
VCB	Vertical centre of buoyancy	Centre vertical de carena	Centro vertical de carena
VCG	Vertical centre of gravity	Centre vertical de gravetat	Centro vertical de gravedad
VCR	Video Cassette Recorder	Grabadora de vídeo	Grabadora de vídeo
VD	Venereal Disease	Malatia venerea	Enfermedad venérea
VDR	Voyage data recorder. Video Disc Recording. Voice-data Recorder	Registre de dades del viatge. Disc d'enregistrament de vídeo	Registro de datos del viaje. Disco de grabación de vídeo
VDU	Visual display unit	Monitor	>Monitor
vel	Velocity	Velocitat	Velocidad
Ven	Venerable	Venerable	Venerable
Ver	Vertical	Vertical	Vertical
VHF	Very High Frequency (30 - 300 MHz)	Frecuència VHF	Frecuencia VHF
VHSD	Very high speed data	Dada molt alta velocitat	Dato muy alta velocidad
Vi	Violet	Violeta	Violeta
VIP	Very Important Person	Persona VIP	Persona VIP
viz	Videlicet. Namely	A saber	A saber
VLBC	Very large bulk carrier	Vaixell carrega a orri molt gran	Buque carga a granel muy grande
VLCC	Very Large Crude Carrier	Petrolier molt gran	Petrolero muy grande
VLFF	Very Low Frequency	Freqüència molt baixa	Frecuencia muy baja
VMG	Velocity made good (average speed)	Velocitat mitja	Velocidad media
VMS	Vessel Management System (Fisheries)	Sistema d'adreça del buc (pesqueres)	Sistema de dirección del buque (pesquerías)
VOC	Volatile Organic Compound	Compost orgànic volàtil	Compuesto orgánico volátil
VOIP	Voice over Internet protocol	Telefonia per Internet	Telefonía por Internet
vol	Volcano. Volcanic. Volume	Volcà. Volcànic. Volum	Volcán. Volcánico. Volumen
VP	Vapour pressure	Pressió de vapor	Presión de vapor
VPF	Vector product format	Producte format vector	Producto formato vector
VPL	Visible panty line (the outline of the underwear is visible)	Es la veu de la convinació	Se ve la combinación
VPP	Variable pitch propeller	Hèlix de passada variable	Hélice de paso variable
VQ	Very quick flashing	Centellant ràpid	Centelleante rápido
VQ(3)	Group (3) very quick flashing	Grup (3) centelleigs molt ràpids	Grupo (3) destellos muy rápidos
VRAM	Video Random Access Memory	Memòria dels controladors de vídeo	Memoria de los controladores de vídeo
VRM	Variable range marker (Radar)	Círculo de distància regulable (Radar)	Círculo de distancia regulable (Radar)
VRP	Vessel response plan	Pla de resposta del vaixell	Plan de respuesta del buque
VSTOL	Vertical and Short Takeoff and Landing	Enlairament i aterratge vertical en espai reduït	Despegue y aterrizaje vertical en espacio reducido
VTIS	Vessel traffic information system	Sistema d'informació del tràfic del buc	Sistema de información del tráfico del buque
VTM	Vessel Traffic Management	Direcció de Tràfic Marítim	Dirección de Tráfico Marítimo
VTS	Vessel Traffic Service/System	Servei de Tràfic de Bucs/Sistema	Servicio de Tráfico de Buques/Sistema
VTSS	Vessel traffic separation scheme	Dispositiu de Separació de Tràfic per a Bucs	Dispositivo de Separación de Tráfico para Buques
W			
W	Watt. West	Watt. Oest	Vatio. Oeste
w (lc)	Week	Setmana	Semana
WAAS	Wide Area Augmentation System	Sistema de correcció de GPS	Sistema de corrección de GPS
WAG	Waste Management Guide	Guia de Gestió de Residus	Guía de Gestión de Residuos
WAN	Wireless Area Network	Xarxa d'àrea sense fils (Ex. xarxa comunicació portàtils sense cables)	Red de área sin hilos (Ej. red comunicación portátiles sin cables)
WARC	World Administrative Radio Council/Conference.	Consell/Conferència Mundial Administratiu de Ràdio	Consejo/Conferencia Mundial Administrativo de Radio
wc	Water closet	Banyo	Baño

WCBs	Workers' Compensation Boards	Taules de Compensació per als Treballadors	Tablas de Compensación para los Trabajadores
WCO	World Customs Organization	Organització Mundial de Duanes	Organización Mundial de Aduanas
WE	Watch error	Error d'observació	Error de observación
Wed	Wednesday	Dimecres	Miércoles
wed (lc)	With effect from	Amb efecte des de	Con efecto desde
WEND	World Electronic Navigation Database	Base de dades de navegació en el món electrònic	Base de datos de navegación en el mundo electrónico
WFP	World Food Programme	Programa Mundial d'Aliments	Programa Mundial de Alimentos
WG	Working Group	Grup de treball	Grupo de trabajo
WGBW	Working Group on Ballast Water	Grup de treball en aigua de llast	Grupo de trabajo en agua de lastre
WGCSPV	Working Group on the Construction Standards for Passenger Vessels	Grup de treball en estàndard de construcció de vaixells de passatge	Grupo de trabajo en estándar de construcción de buques de pasaje
WGS	World Geodetic System	Sistema Geodèsic Mundial	Sistema Geodésico Mundial
WHO	World Health Organisation	Organització Mundial de la Salut	Organización Mundial de la Salud
WI	West Indian. West Indies. Women's Institute	Oest de la Índia. Índies Occidentals. Institut de la dona	Oeste de la India. Indias Occidentales. Instituto de la mujer
WIG	Wing In Ground (aircraft)	Avió Wig (de vol al ras del mar)	Avión Wig (de vuelo al ras del mar)
Win	Winter	Hivern	Invierno
WIPO	World Intellectual Property Organization	Organització Mundial de la Propietat Intel·lectual	Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
wk	Week Work. Wreck	Setmana. Treball. Naufragi	Semana. Trabajo. Naufragio
WKM	Watchkeeping Mate	Pilot de guàrdia	Piloto de guardia
WL	Water line	Línia de flotació	Línea de flotación
WMO	World Meteorological Organization	Organització Meteorològica Mundial	Organización Meteorológica Mundial
WMU	World Maritime University	Universitat Marítima Mundial	Universidad Marítima Mundial
WNTI	World Nuclear Transport Institute	Institut Mundial de Transport Nuclear	Instituto Mundial de Transporte Nuclear
WNW	West-northwest	Oest-nord-oest	Oeste-noroeste
WO	Warrant Officer	Copntramestre. Suboficial	Contraestre. Suboficial
WP	Working Paper (IMO documents). Waypoint (plotted point on the route) document	Documents de treball (OMI). Punt intermedi en la derrota	Documentos de trabajo (OMI). Punto intermedio en la derrota
wpm	Words per minute	Paraules per minut	Palabras por minuto
wps	Waste paper basket	Paperera	Papelera
WRC	Wreck Removal Convention	Convenció sobre l'Extracció de Restes de Naufragis	Convención sobre la Extracción de Restos de Naufragios
Wrt	With respect to	Pel que fa a	Con respecto a
WSSD	World Summit on Sustainable Development	Cim Mundial sobre el Desenvolupament Sostingut	Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenido
WSW	West-southwest	Oest-sud-oest	Oeste-sudoeste
WT	Wireless Telegraphy. Radio Telegraphy. Watertight. Watch time	Radiotelegrafia. Radiotelefonía. Estanc. Temps de guàrdia	Radiotelegrafía. Radiotelefonía. Estanco. Tiempo de guardia
wt (lc)	Weight	Pes	Peso
WTO	World Trade Organization	Organització Mundial de Comerç	Organización Mundial de Comercio
WWF	World Wide Fund for Nature	Fons Mundial Protecció de la Naturalesa	Fondo Mundial Protección de la Naturaleza
WWNWS	World Wide Navigational Warning Service	Servei Mundial d'Avisos a la Navegació	Servicio Mundial de Avisos a la Navegación
www	World Wide Web	Protocol de comunicació mundial per Internet (Xarxa)	Protocolo de comunicación mundial por Internet (Red)
Wx	Weather	Temps meteorològic	Tiempo meteorológico
WYSIWYG	"What you see is what you get" (pronounced 'wissy-wig')	"El que veu és el que obté"	"Lo que ve es lo que obtiene"
X			
X	Parallax angle. Roman 10. A kiss. An unknown number. Thing, name, etc	Angle de paral·laxi. Nombre 10	Angulo de paralaje. Número 10. Un beso. Un número desconocido. Cosa, nombre, etc.
Xmas	Christmas	Nadal	Navidad
XML	Extensible Mark-up Language	Llenguatge XML	Lenguaje XML
XMTR	Transmitter	Emissora	Emisora
W			
y	Yellow	Groc	Amarillo
yd(s)	Yard(s)	larda(s)	Yarda(s)
YO	Hey!	Ey	?ihu!
yr	Year(s). Your	Any(s). Seu	Año(s). Suyo

